

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 211 - 2475

Bern, Mittwoch 10. September 1975
Berne, mercredi 10 septembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 211 - 10. 9. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 277 930 - 277 953.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Beschäftigung im 2. Quartal 1975. - L'emploi au cours du 2^e trimestre de 1975.

Kt. Zürich

(2550¹)

Ct. du Valais

(2720)

Gemeinschuldner:

Ruf Franz, geb. 1930, von Murgenthal AG, Kaufmann, Hinterbuchenegg, 8143 Stallikon, im Handelsregister eingetragen gewesen als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaften Schaerer & Co., in Küsnacht ZH (gelöscht am 3. 7. 1975), und Ruf & Schaerer, in Küsnacht ZH (gelöscht am 27. 6. 1975).

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

1. In Marmorera GR: 1/2 Miteigentum an
a) Parzelle Nr. 14: 2453 m² Wiese, in Scalotta,
b) Parzelle Nr. 68: 9393 m² Wiese und Weg, in Scalotta.

2. In Munz-Mols SG:

Parzelle Nr. 1251: Scheune Nr. 160 mit 17 690 m² Wiese und 7551 m² Wald, Weg und Bach.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 19. September 1975.

8952 Schlieren, den 25. August 1975

Konkursamt Schlieren
Sieglar, Notar-Stellvertreter

Failli: Bagnoud SA, maçonnerie, génie civil et transports, à 3957 Grange-sur-Sierre (rte de Peney 54, à 1214 Vernier, Genève).

Date du prononcé: 3 juin 1975.

Liquidation sommaire.

Délai pour les productions: 20 jours.

3960 Sierre, le 8 septembre 1975

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Genève

(2713)

Failli: Jovanovitch Nicolas, 6 décembre 1948, Yougoslavie, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Le Royal», sis 1, rue d'Italie, à Genève, et domicilié 16, rue Daubin, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 8 septembre 1975.

Délai pour les productions: 30 septembre 1975.

1211 Genève, le 10 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

(2688)

Ct. de Genève

(2714)

Gemeinschuldner: Pedrotta Flavio, Boutique «Scarabocchio» (Einzel-firma), mit Sitz in Winterthur, Technikumstrasse 64, vormals Wartstrasse 28, 8400 Winterthur.

Inhaber: Pedrotta Flavio, geb. 1949, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8400 Winterthur, Wartstrasse 28.

Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. September 1975, 15.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Winterthur-Altdorf, Stadthausstrasse 14 (4. Stock), 8400 Winterthur.

Eingabefrist: bis 10. Oktober 1975.

Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven (Kleider, Schuhe usw.) sofort durch Versteigerung oder freihändig stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 19. September 1975 nicht gegen-tellig schriftlich beim Konkursamt Winterthur-Altdorf ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8401 Winterthur, den 9. September 1975

Konkursamt Winterthur-Altdorf
Stadthausstrasse 14/Postfach
8401 Winterthur
A. Bhend, Notar-Stellvertreter

Failli: Rosset Michel, 22 juin 1941 VD, exploitant une entreprise générale d'électricité sise 4, chemin Salomon Penay à Meyrin (app. et dp.) et un magasin à l'enseigne «La Tocade», sis 27, rue de la Cité, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 8 septembre 1975.

Délai pour les productions: 30 septembre 1975.

1211 Genève, le 10 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2715)

Failli: Gonthier Gilbert Roger, 30 juillet 1932 VD, exploitant une entreprise de marquage et de signalisation routière, domicilié 8, rue des Vieux-Moulins à Onex, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 8 septembre 1975.

Délai pour les productions: 30 septembre 1975.

1211 Genève, le 10 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2716)

Failli: Novara Angelo, 10 juin 1936, Italie, exploitant une blanchisserie et teinturerie à l'enseigne «Pressing des Rois», sise 73, Boulevard St-Georges, à Genève, domicilié 29, rue des Volandes, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 8 septembre 1975.

Délai pour les productions: 30 septembre 1975.

1211 Genève, le 10 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino

(2701)

Faillito: Frick Peter, 1944, Ristorante Origlio, Origlio.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 agosto 1975 e 3 settembre 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 20 settembre 1975, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.111.38).

6900 Lugano, il 4 settembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
del 11^o circondario, Lugano

Ct. Ticino

(2702)

Eredità giacente: quella relitta dal defunto Trezzini Pierino, 1914, qdm. Giovanni, da Sessa e già domiciliato a Bironico.

Data dei decreti di apertura di eredità giacente e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 14 agosto 1975 e 3 settembre 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 20 settembre 1975, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.111.38).

6900 Lugano, il 4 settembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
del 11^o circondario, Lugano

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VO vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt

(2700)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Interatec SA, Führung von Restaurationsbetrieben aller Art usw., Clarastrasse 48, in Basel (Zentralküche in Brislach BE), wurde am 27. August 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Mit der Konkurseröffnung ist das am 4. Juni 1975 durch Bewilligung der Nachlass-Stundung angeordnete Nachlassverfahren gescheitert. Die in jenem Verfahren auf 30. September 1975, 14.30 Uhr, einberufene Gläubigerversammlung entfällt.

4001 Basel, den 10. September 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland

(2719)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Fintschin und Huber, Edel- und Kunststoffputze, Parkstrasse 9, Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1975.

Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

4102 Binningen, den 10. September 1975

Konkursamt Binningen

Ct. de Vaud

(2686)

Failli: Vonlanthen Jean-Pierre, garagiste à Rolle, domicilié Grand-Rue 75, 1196 Gland.

Date du prononcé: 4 août 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 30 septembre 1975.

1260 Nyon, le 5 septembre 1975

Office des faillites

Ct. de Vaud

(2687)

Failli: Vairrol Jean, 1916, Garage de la Place, Place du Marché 17, Vevey.

Date du prononcé: 1^{er} septembre 1975. Le sursis concordataire accordé le 4 mars 1975 est révoqué.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 30 septembre 1975. Les créanciers qui ont produit dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau.

1800 Vevey, le 3 septembre 1975

Office des faillites de Vevey

Ct. de Vaud

(2689)

Kt. Zürich

(2690)

Ct. de Vaud

(2694)

La faillite ouverte le 28 août 1975 contre Monbaron Maurice, coiffeur, avenue de la Gare 1, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 septembre 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.—, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 4 septembre 1975

Office des faillites:
M. Tavel, préposé**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Corvana Holiday AG, mit Sitz in Winterthur, Loorstrasse 22, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Wülflingen-Winterthur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8400 Winterthur, den 10. September 1975

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur
R. Leutwyler, Notar

Ct. de Genève

(2717)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillite: Suma SA, commerce d'appareils de jeux et de distributeurs automatiques, marchandises de tous genres, la société peut participer à toutes entreprises poursuivant des buts identiques ou analogues, acquérir et aliéner des immeubles, ayant son siège, 9, rue Charles Humbert, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1975.

Date de suspension de la liquidation: 8 septembre 1975.

Délai pour l'avance des frais: 28 septembre 1975.

Montant de l'avance: fr. 2000.—

1211 Genève, le 10 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Bern

(2693)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma Bühler & Co. AG, Immobilien, Verwaltungen, Ferienwohnungen, Reisebüro, Neuengass-Passage 3, 3001 Bern. Anfechtungsfrist: 19. September 1975.

3000 Bern, den 4. September 1975

Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt

(2704)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Plast-Technik AG, Prattelerstrasse 27, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 10. September 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(2691)

Im Konkurs über Zihlmann Robert, geb. 1948, von Kriens und Zürich, Maschinenzeichner, Bertastrasse 15, Zürich 3, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Pro Pool» Schwimmbad-Service, J. P. Schaller und R. Zihlmann, Kalkbreitestrasse 42, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1975 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

8036 Zürich, den 4. September 1975

Konkursamt Wiedikon-Zürich
Weststrasse 41, Zürich 3
H. Mäusli, Notar-Stellvert.

Kt. Graubünden

(2705)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs Schwab Bruno, Valbella, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

7450 Tiefencastel, den 5. September 1975

Konkursamt Alvaschein:
Th. Cadotsch

Kt. Aargau

(2692)

Im summarischen Konkursverfahren über die Einzelfirma Britt Hans, Galvanik, Aeschstrasse 10, 5610 Wohlen, liegen das Inventar mit den diversen Aussonderungsansprüchen und der Kollokationsplan vom 8. bis 17. September 1975 den beteiligten Gläubigern im Amtsalokal des Konkursamtes Bremgarten, Zürcherstrasse 31, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht 5620 Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar und die Aussonderungsansprüche beim Gerichtspräsidium 5620 Bremgarten, innerhalb der Auflegungsfrist, d. h. bis spätestens 17. September 1975, einzureichen, ansonst Kollokationsplan, Inventar und alle Aussonderungsansprüche als anerkannt betrachtet und rechtskräftig werden.

5620 Bremgarten, den 5. September 1975

Konkursamt Bremgarten

Ct. de Genève

(2718)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut-être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: Succession répudiée de Stahl Jakob Martin, 20 septembre 1931 BE, qv., exploitait une entreprise de maçonnerie et de pierres de taille, domicilié 23, chemin des Pinsons à Thônex, Genève. Décédé le 4 février 1975.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 10 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

(2703)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Hartmeier Pius, 1943, von Zürich und Malers, früher in Obfelden ZH, nun in Boniswil AG (Inhaber der Einzelfirma Hartmeier, Verkauf von chemischen Baustoffen und Kunststoff-Bauprodukten, Obfelden), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern a. A., Bahnhofplatz 9, 8910 Affoltern am Albis, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes 8910 Affoltern a. A. anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht 8910 Affoltern a. A. als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Affoltern a. A. in 8910 Affoltern a. A.: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche und Begünstigungen aus Personenversicherungen.

8910 Affoltern a. A., den 5. September 1975

Konkursamt Affoltern a. A.
R. Schneebeli, Notar**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Basel-Stadt

(2706)

Gemeinschuldner: Heer-Hirsbrunner Werner, in Riehen.

Datum der Schlusserklärung: 3. September 1975.

4001 Basel, den 10. September 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Par prononcé du 3 septembre 1975, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a ordonné la clôture de la faillite de Waldmeier Rolf, dessinateur-architecte, 1838 Rougemont.

1837 Château-d'Oex, le 4 septembre 1975

Le préposé aux faillites:
RJ Gavin**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

Kt. Thurgau

(2707)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Firma Garwoba AG, Hotel «Hirschen», Buch-Egnach, wird konkursrechtlich versteigert:

In Buch-Egnach:

Grundbuch Egnach E.B. 1049, Parzelle 1049 I. Wohnhaus mit Gasthof zum Hirschen, Ass. Nr. 447 (Bedingungen für die Wiedereröffnung des Hotel- und Restaurationsbetriebes, siehe Lastenverzeichnis).

45 a 55 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiese und Weiher.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 868 000.—

Steigerungstag: Dienstag, den 30. September 1975, 15 Uhr, im Sali des Hotel «Traube» in Neukirch-Egnach.

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 30'000.— auf Anrechnung an den Zuschlagspreis zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis lagen vom 16. August bis 26. August 1975 auf dem Büro des Betreibungsamtes Egnach zur Einsicht auf.

9315 Neukirch-Egnach, den 5. September 1975

Für das Konkursamt Arbon:
Betreibungsamt Egnach**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau

(2695)

Gläubigerversammlung und Aktenaufgabe

In der Nachlass-Sache Riesen Kurt, Transporte, Werdstrasse 507, Kleindöttingen, findet die Gläubigerversammlung statt am Freitag, 26. September 1975, 16 Uhr, Gasthof Linde, Kleindöttingen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

5314 Kleindöttingen, den 4. September 1975

Die Sachwalterin:

UTA Unternehmensberatungs-
und Treuhand AG, Kleindöttingen

Kt. Thurgau

(2708)

Durch Beschluss vom 25. Juni 1975 hat das Bezirksgericht Kreuzlingen der Firma Schmidiger René, Sitzmöbelfabrik, 8574 Oberhofen, mit Wirkung ab Publikation eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 31. Juli 1975, unter Beilage der Beweismittel bis 25. September 1975 schriftlich dem Sachwalter einzureichen. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

8280 Kreuzlingen, den 5. September 1975

Der Sachwalter:
Treuhandbüro J. Scheiwiler
Hauptstrasse 84
8280 Kreuzlingen

Ct. Ticino (2721)
La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso, con decreto 8 settembre 1975, una moratoria concordataria di quattro mesi, alla ditta **Candolfi Gaspare e Falconi Mario**, carpenteria e copertura tetti, Losone.

Commissario del concordato: Signor Aldo Zaccheo, commercialista, Piazza Grande, 6601 Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.

Adunanza dei creditori: mercoledì 17 dicembre 1975, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura, aula no 53.

Esame degli atti: a contare da venerdì 5 dicembre 1975, presso lo studio del commissario del concordato signor Aldo Zaccheo, Locarno.

6600 Locarno, il 8 settembre 1975 Il pretore:
avv. G. Frascini

Ct. de Vaud (2696)
Débiteur: Kuster Adolphe, fils d'Adolphe, né en 1934, commerce «Art et Mode», rue du Conseil 17, à Vevey.

Date de l'octroi du sursis: 1^{er} septembre 1975.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites de Vevey.

Délai pour les productions: jusqu'au 30 septembre 1975.

Assemblée des créanciers: le mercredi 12 novembre 1975, à 15 h., au bureau de l'office des poursuites, Cour au Chantre, à Vevey.

Dépôt des pièces: dès le 31 octobre 1975.

Le débiteur a déposé un projet de concordat par abandon d'actif.

Aucune garantie n'est donnée par le commissaire concernant le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1800 Vevey, le 4 septembre 1975 Le commissaire:
Le préposé aux poursuites de Vevey

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Aargau (2722)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 21. August 1975 die der **Stadelmann Franz AG**, mit Sitz in Wohlen, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 29. Oktober 1975, verlängert.

5620 Bremgarten, den 8. September 1975 Bezirksgericht Bremgarten

Kt. Aargau (2710)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 21. August 1975 die der **Hosta-Werke, H. Steiger & Co.**, Feuerwerkerei, 8911 Unterunkhofen, bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 10. Oktober 1975, verlängert.

5620 Bremgarten, den 3. September 1975 Bezirksgericht Bremgarten

Kt. Aargau (2711)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 21. August 1975 die der **Hosta Metallveredlung AG**, 8911 Unterunkhofen, bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 24. Oktober 1975, verlängert.

5620 Bremgarten, den 3. September 1975 Bezirksgericht Bremgarten

Ct. du Valais (2709^a)

Convocation des créanciers

Entreprise: Kuonen & Grözing, Schreinerei, Chaletbau, 3956 Salgesch. Sursis: prorogé jusqu'au 8 octobre 1975 par décision du juge-instructeur du district de Loèche.

Convocation de l'assemblée: Messieurs les créanciers sont convoqués en assemblée délibérative sur le concordat le vendredi 26 septembre 1975, dès 14 h., à l'hôtel du Rhône, à Salgesch.

Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée chez le commissaire au sursis.

3960 Sierre, le 6 septembre 1975 Le commissaire au sursis:
Paul Favre, avocat, Sierre

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (2699)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che la moratoria a scopo di concordato concessa al signor **Strickler Anton**, Servosec, Piazza Dante, Lugano, con decisione 7 maggio 1975 è revocata con decreto 25 agosto 1975.

6900 Lugano, il 2 settembre 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario-ass.: Giuseppe Riva

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (2723)

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord avverte di aver fissato l'udienza per la discussione sulla omologazione del concordato del signor **Triches Cesare**, Novazzano, gerente Ristorante Mulini, Novazzano (chieda con istanza 5 settembre 1975 dal commissario del concordato avv. Sergio Guglielmetti, Chiasso) per il giorno di mercoledì 17 settembre 1975, alle ore 11.00, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-Nord.

In detta udienza i creditori potranno far valere le loro eventuali opposizioni al concordato, ai sensi dell'art. 304 LFEF.

6850 Mendrisio, il 8 settembre 1975 Il pretore: Avv. E. Bernasconi

Ct. de Vaud (2697)

Le président du Tribunal du district d'Orbe à vous: tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 7 octobre 1975, à 8 h., à l'Hôtel de Ville d'Orbe, en salle des audiences, pour voir statuer sur l'homologation du concordat, présenté à ses créanciers par **Covalon S.A.**, fabrication, achat, vente et distribution de tous produits, procédés, conseil et services dans le domaine de la chimie, société anonyme dont le siège est à Orbe.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1350 Orbe, le 4 septembre 1975 Le président: E. Nicole

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen (2724)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Entscheid vom 4. September 1975 den von **Weiss Oskar**, Gerbgarage, Wattwil/heute in Nesslau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag (Liquidationsvergleich) bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist rechtskräftig.

9652 Neu St. Johann, den 8. September 1975 Die Bezirksgerichtskanzlei

Kt. St. Gallen (2725)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Entscheid vom 4. September 1975 den von der Firma **Soki AG**, Wattwil, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist rechtskräftig.

9652 Neu St. Johann, den 8. September 1975 Die Bezirksgerichtskanzlei

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 und ff.)

Kt. Solothurn (2698)

Schuldnerin: Gebr. **Gügli AG** in Nachlassliquidation, 2540 Grenchen.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Kollokationsplan bis zum 26. September 1975 zur Einsichtnahme aufliegt. Ort: Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn.

Gläubiger, deren ursprüngliche Forderungsanmeldung ganz oder teilweise bestritten wurde, werden durch eingeschriebenen Brief direkt orientiert.

4500 Solothurn, den 5. September 1975 Der Liquidator: Hp. Stöckli

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (2600)

Le mercredi 1^{er} octobre 1975, à 14 h. 30, en salle du Tribunal, maison de ville, à Cully, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par **Traber Félicitas**, boutique «Select», à Lausanne, domiciliée à Lutry.

Quiconque est en mesure de donner des renseignements sur la requérante doit se manifester verbalement à cette audience ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.

La faillite de la débitrice est ajournée (art. 173 à LP).

1096 Cully, le 28 août 1975 Le président du Tribunal de Lavaux:
J. Reymond

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Thurgau (2712)

Verzicht auf einen Nachlass-Vertrag

Nachdem die Firma **Häni-Norm AG**, Kreuzlingen, auf die Einreichung eines Nachlass-Vertrages zur Bestätigung verzichtet hat, hat das Bezirksgericht Kreuzlingen als Nachlassbehörde die Angelegenheit mit Beschluss vom 3. September 1975 als erledigt abgeschlossen. Die gewährte Nachlassstundung ist abgelaufen.

8280 Kreuzlingen, den 5. September 1975 Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zug - Zoug - Zugo

2. September 1975. Schuhe.

Servas-Verkaufs-GmbH, in Zug u. Verkauf von Schuhen sowie Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 639). Hans Arnold ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1975.

Gut Landa-Beteiligungen AG, in Zug u. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an ausländischen Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Domizil: Oberleh 2 (c/o H. Güntert), 6300 Zug.

2. September 1975.

Managers Team AG, in Zug u. Planung, Entwicklung und Vermittlung von Fertigungsbetrieben, Planung, Entwicklung und Vermittlung von Freizeitgestaltungs-, Kur- und Sportanlagen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1820). Das Aktienkapital von Fr. 120.000 ist nun voll liberriert.

2. September 1975. Sportgeräte usw.

Resomag Ltd, in Zug u. Import und Export von technischen und chemischen Produkten, insbesondere von Sportgeräten aller Art, ferner die Uebernahme von Vertretungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1658). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. August 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Domizil: Riedweg 4 (c/o R. Sommerauer), 6315 Oberägeri. Erhard Sommerauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Regula Sommerauer geborene Brändli, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Sie wohnt nun in Oberägeri.

2. September 1975.

Gelssweid-Immobilien AG, in Zug u. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und Tätigkeit aller irgendwie damit zusammenhängender Geschäfte usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2610). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jürg Wickart, von und in Zug; lic. oec. Paul Schnepf, von Lindau ZH; in Rätterschen-Elsau, und Karl Wickart, jun., von und in Zug. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

2. September 1975.

Modern Design AG, in Zug u. Entwurf, Fabrikation, Import, Export und Verkauf von Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen mit moderner Stilrichtung für Wohnungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 175.000 erhöht, durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 175.000, eingeteilt in 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. September 1975.

Bieser-Fenster AG, Filiale Rotkreuz, Zweigniederlassung in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Fabrikation von und Handel mit Fenstern und Fensternormen, mobilen Trennwänden und ähnlichen Produkten sowie Uebernahme von einschlägigen Bauschreinerarbeiten (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2324). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Paul Willi-Bieser, von Horw und Siglistorf, in Küssnacht. Friedrich Bieser-Bartholet, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Hergiswil NW.

2. September 1975.

Eldra AG, in Zug, alle Arten von Artikeln für die Elektroindustrie sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Hans-Georg Fuchs, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Eckhardt Fuchs, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Kollektivprokura zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an: Karl Orthofer, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg; Karl Haiden, österreichischer Staatsangehöriger, in Kloster Neuburg (Nieder-Oesterreich).

2. September 1975.

Zugerische Amtsbürgerschafts-Genossenschaft, in Zug, Uebernahme der Amtsauctionen der Mitglieder (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 973). Hans Nussbaumer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Walter Schmidhauser, bisher Vizepräsident und Kassier; er führt weiterhin Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neu in den Vorstand, als Vizepräsident und Kassier, wurde gewählt: Hans Widmer, von Hitzkirch LU, in Steinhausen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

2. September 1975.

Domis-Beteiligungen AG, in Zug u. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, die Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (c/o Dr. E. Keusch), 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 septembre 1975.

Socom, Société de constructions métalliques A. Klingshirn S.A. en liquidation, à Bulle, société anonyme (FOSC du 3.12.1971, No 283, p. 2923). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

2. September 1975.

Transporte G. Guknecht AG, in Kerzers. Gemäss öffentlich bekanntem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Transportunternehmens, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma G. Guknecht, Transportunternehmen, in Kerzers, welche als Saehelinge eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma G. Guknecht, in Kerzers, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1975. und Saeheingevertrag vom 29. 8. 1975, wonach die Aktiven Fr. 525 995.85 und die Passiven 132 165 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 393 830.85 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 393 830.85 werden Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma G. Guknecht ein, mit Nutzen und Schadenbeginn ab 1. Juli 1975. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienregister eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Gottfried Guknecht, von und in Kerzers; er führt Einzelunterschrift.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1. September 1975.

GE-BA Thés-Biscuits G. Bargetzi, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Georges Bargetzi, von Riedholz SO, in Grenchen. Handel mit Tee und Backwaren. Bielstrasse 126.

Bureau Kriegstetten

1. September 1975.

Autoelektron AG Zuchwil, in Zuchwil, Betrieb einer Reparaturwerkstatt für alle elektrischen Einrichtungen an Motorfahrzeugen, Einspritzpumpen und Vergaser usw., An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 315). Erich Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Claud Gay-Crosier, von Martigny VS, in Biel, als Präsident, und Anton Joseph Moll, von und in Lostorf, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. August 1975.

Intrapram Trading AG, in Basel, Sternengasse 27 (bei Tutor Versicherungsberatung AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 8. 1975. Zweck: Handel mit Arzneimitteln aller Art sowie anderen Artikeln für pharmazeutischen Gebrauch. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Markus R. Rant, von Basel, in Etingen, Präsident, und Peter Baer, von Kesswil, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Hans Jörg-Meier, von Basel und Gempfen, in Basel.

29. August 1975. Futtermittel usw.

Nutricia SA, bisher in Neuenburg (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1965, S. 3437). Statutenänderung: 23. 6. 1975. Sitz nun: Basel, St.-Jakobs-Strasse 11 (bei Treuband-Aktiengesellschaft Stehler & Jermann). Ursprüngliche Statuten: 15. 9. 1948. Zweck: Ausführung sämtlicher Import- und Export-Geschäfte, insbesondere solcher mit Futtermitteln. Durchführung sämtlicher Verwaltungs-, Kredit- und Anlage-Geschäfte sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Juozas Lankoronskis, belgischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (F), Präsident; Charles Gaston Renaud, von und in Cortailod, Vizepräsident; Dr. Pierre-Robert Dupertuis, von Ormont-Dessous, in Lausanne, und Henri Dupertuis, von Ormont-Dessous, in Lausanne (alle bisher), alle mit Unterschrift zu zweien.

1. September 1975.

Cloisall Patent AG, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Helbing, Präsident, und Jean Keller. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Michel Rossé, von Courroux, in Muttenz.

1. September 1975.

Schlüsselservice Frey, in Basel, Missionsstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Frey, von und in Basel. Geschäftsnatur: Schlüsselservice.

1. September 1975. Bauten usw.

Schaffr & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1243), mit Hauptsitz in Liestal. Prokura Walter Thaler erloschen.

1. September 1975.

WIR Wirtschaftsforsing-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Prokura Kurt Lang erloschen.

1. September 1975.

MC-Tip Caruso und Maccarone, in Basel, Herrenkleidergeschäft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2812). Aus der Kollektivgesellschaft ist Rosario Maccarone ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Libero Giuseppe Caruso im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Caruso Herrenmode**.

1. September 1975. Pelze usw.

Shemesh AG, in Basel, Produkte der Pelzbranche usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2704). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Dani Rothschild, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurecht ohne Verwaltung. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 29. 8. 1975 gem. Art. 31 HRV.)

1. September 1975. Restaurant.

R. Rinner, in Basel, Sperrstrasse 97, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi genannt Alois Rinner, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

1. September 1975. Wirtschaftsbetrieb.

Jacques Ziegler, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2568). Firma nun: **Jacques Ziegler-Huber**. Domizil nun: Barfüsserplatz 1.

1. September 1975. Reparaturarbeiten.

Revena Basel AG, in Basel, Reparaturarbeiten usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1974). Domizil nun: Auf der Lys 14.

1. September 1975. Beteiligungen usw.

Luroma GmbH, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 196). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Glarus verlegt (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2361). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1975.

Rhea Schiffahrt AG, in Basel, Reederei usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2714). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2361). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1975. Sanitäre Armaturen usw.

Hans Denzler & Co., in Basel, sanitäre Armaturen usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1342). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Reinach BL verlegt (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2361). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1975.

Esta Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Conrad Schachenmann, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Hans Keller, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Mussler, von Basel, in Allschwil.

1. September 1975. Leder- und Sportkleider.

Mokiba AG, in Basel, Leder- und Sportkleider usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 199). Prokura Louis Marchand erloschen. Prokura zu zweien neu: Daniel Max Guggenheim, von Endingen, in Riehen.

1. September 1975. Unternehmensberatung.

Kolle AG, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2033). Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei FIDES Treuhandgesellschaft). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Kolle AG in Liq. (Kolle SA en liq.) (Kolle Ltd in liq.)**. Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Friedhelm Werner Erich Koller, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Heinz Vogelsang, Verwaltungsratsmitglied. Unterschrift Friedhelm Werner Erich Koller als Verwaltungsratspräsident erloschen.

1. September 1975.

Diakonat Bethesda, in Basel, Verein (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2028). Statutenänderung: 23. 5. 1975. Zweck nun: Erfüllung des diakonischen Auftrags der christlichen Kirche, verbunden mit der Verkündung des Evangeliums, durch Glaubens-, Lebens- und Dienstgemeinschaft einer evangelischen Schwesternschaft und ihre Zusammenarbeit mit Mitarbeitern im Anstellungsverhältnis; Pflege und Betreuung von kranken, betagten, behinderten oder gefährdeten Personen, ungeachtet ihrer Nationalität und Konfession, in eigenen und fremden Institutionen; Ausbildung in Pflege und anderen medizinischen und erzieherischen Berufen; Erstellung oder Erwerb und Führung von dazu geeigneten Häusern. Mittel nun: Vergütungen für Pflege und andere Dienstleistungen, Zuwendungen und Gaben, Legate, allfällige Mitgliederbeiträge. Vorstand nun: mindestens 21 Mitglieder.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. September 1975.

Modehaus Altstadt AG, in Rapperswil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Schöpfung und Herstellung von sowie Handel mit Textil-, Pelz- und Lederwaren sowie Modezutaten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlungen voll liberiert sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 1. Mai 1975 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Modehaus Altstadt, Laszlo Serfözo», in Rapperswil, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 1 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Magdalene Gerß-Sählin, von Heltenried FR, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laszlo Gustav Serfözo, staatenlos, in Hombrechtikon ZH, und Elisabeth Kublin-Rev, von und in Zürich; letztere beiden mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Herrengasse 25.

2. September 1975. Transporteinrichtungen.

System Schultheis AG, in Rapperswil SG, Fabrikation von und Handel mit Transport- und Lagereinrichtungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1974, S. 2327). Einzelunterschrift wurde erteilt an die Direktoren Hans Werner Schultheis, in Fulda (BRD), und Wolfgang M. Schultheis, in Peterberg (BRD), beide deutsche Staatsangehörige. Es wohnen Walter Schultheis, Verwaltungsratspräsident, nun in Jona SG, und Fritz Biber, Direktor, in Horgen.

2. September 1975. Teppiche.

Jakob Jann AG, Räfis/Buchs-SG, in Buchs SG, Fabrikation von und Handel mit Teppichen aller Art usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1966, S. 2364). Neue Geschäftsadresse: Saarstrasse 18, Räfis.

2. September 1975.

Welag-Immobilien AG Widnau, bisher in Widnau (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2413). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2371) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1975.

TH-Interwerke AG, in Jona SG, Dienstleistung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der nationalen und internationalen Industriewerbung usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 737). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 12. August 1975 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

2. September 1975.

Wico-Isolationen AG, in Wildhaus, Fabrikation, Handel und Verarbeitung von Isolationsmaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2518). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 30. Juli 1975 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

2. September 1975.

Johanneum, in Neu St. Johann, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau SG, Verein, Erziehung, Bildung und Betreuung bildungsfähiger, geistig schwacher Kinder und Schülernassener usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 512). Die Unterschrift des Vorstandsmitgliedes und Aktuars Edwin Koller ist erloschen.

2. September 1975.

Wohnbaugenossenschaft Steinhäus, in Steinhäus SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. September 1975 eine Genossenschaft. Zweck: Bereitstellung günstiger, preiswerter Wohngelegenheiten, insbesondere durch Erwerb geeigneter Baurechte oder Grundstücke, deren Ueberbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: mindestens 5 Mitglieder. Ihn gehören an: Edwin Sonderegger, von Oberegg AI, in Steinhäus SG, Präsident; Walter Peterer, von Appenzell, in Steinhäus SG, Vizepräsident; Ernst Friedauer, von und in Au SG, Sekretär; Waldemar Struzyk, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhäus SG, Kassier, und Rudolf Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Gallen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Geschäftsadresse: Schulstrasse 28, beim Präsidenten.

2. September 1975.

Walter Stricker & Sohn, Schreinerei, in Grabs SG. Walter Stricker-Lippuner und Walter Stricker, beide von und in Grabs SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven vom bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Walter Stricker-Lippuner, in Grabs SG, Schreinerei, Zimmerer. First, 9472 Grabs.

2. September 1975. Baureinigungen.

Märkli & Co., in St. Gallen, Ausführung von Baureinigungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 13). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Traugott Märkli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Rudolf Märkli, von Quarten, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Rud. Märkli-Zeller**.

2. September 1975. Schweinezucht.

Franz Inauen-Schönenberger, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren SG, Käserei und Schweinezucht (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1957, S. 3184). Die Geschäftsnatur lautet nun: Schweinezucht.

2. September 1975. Wäsche usw.

Edwin Keller, in Flawil SG, Handel mit Wäsche und Stoffen (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1949, S. 2311). Neue Geschäftsadresse: Enzenbühlstrasse 31.

2. September 1975. Heu, Stroh.

Zahner Josef, in Kaltbrunn SG. Inhaber der Firma ist Josef Zahner, von und in Kaltbrunn SG. Handel mit Heu und Stroh. Rutzenacker, 8722 Kaltbrunn.

2. September 1975.

Camion-Transport AG Wil (Camion-Transport SA Wil), in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. September 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transport von Gütern aller Art im In- und Ausland, speziell mit Camions, Betrieb von Lagerhäusern, Führung von Camions-Unterhalts-Werkstätten sowie damit verwandte Nebengeschäfte. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hansjörg Eberle, von Häggenschwil, in Rickenbach bei Wil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Josef Jäger, von Mosnang, in Wil SG, Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Armin Eberle, von Häggenschwil, in Rickenbach bei Wil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Bergholz.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. August 1975. Bau- und Betrieb eines Einkaufszentrums.

Capricorn AG Schleuis, in Schleuis, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. 8. 1975. Zweck: Bau und Betrieb eines Einkaufszentrums auf dem Areal Isla dadens in Schleuis, andere Einkaufszentren zu errichten, zu führen, zu verkaufen oder zu vermieten, sowie sich an anderen entsprechenden Betrieben zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben und zu verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder; nämlich: Willi Moll, von Dullikon, in Wollerau, Präsident; Guido Cathomen, von Mels, in Schleuis, beide kollektiv zu zweien zeichnend; und Plazi Cajochen, von Ruschein, in Schleuis, ohne Unterschrift. Domizil: Isla dadens (eigenes Büro), 7131 Schleuis.

1. September 1975. Lebensmittel.

Dicura AG, in Chur, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 8. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Lebensmittelbranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Studach, von Allstätten SG, in Chur, Präsident; Felix Kengelbacher, von Thalwil, in Benicasim (Spanien); Werner Henzi, von Bellach SO und Günsberg SO, in Benicasim (Spanien), alle einzeln zeichnend; und Julie Studach-Buchs, von Allstätten SG, in Chur, und René Glauser, von Zürich und Jestgenstorf, in Chur, beide kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: c/o René Glauser, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

1. September 1975.

Bürotechnik Chur AG, in Chur (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Dr. Guido Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Guido Conzetti-Frick, von Chur und Poschiavo, in Samedan.

1. September 1975.

Vereinigung Rudolf Steiner-Schule Chur, in Chur. Neuer Verein gemäss Statuten vom 30. 3. 1975. Zweck: Gründung und Entwicklung einer freien öffentlichen Schule, evtl. mit Kindergarten, in Chur, welche auf der Grundlage anthroposophischer Pädagogik als «Rudolf Steiner-Schule Chur» geführt werden soll. Die Vereinigung ist politisch und konfessionell neutral. Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern; nämlich: Ruth Byland, von Obmanningen AG, Präsidentin; Doris Laengle, österreichische Staatsangehörige, Aktuarin; und Edelgard Näf, von Krummenau SG, Kassierin, alle in Chur. Präsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit der Aktuarin oder Kassierin. Domizil: c/o Doris Laengle, Arosastrasse 15.

10 settembre 1975. Partecipazioni.

Sevensas SA, in liquidazione, in Rovereto, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 18. 1. 1972, N° 14, p. 145). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può ancora avvenire mancando il consenso della autorità fiscali federali e cantonali.

1. September 1975. Hotel.

Otto Cavegn, in Breil/Brigels. Inhaber: Otto Cavegn-Walther, von und in Breil/Brigels. Betrieb des Hotels Alpina. Hauptstrasse, 7165 Breil/Brigels.

1. September 1975.

Limuh Architektur- und Generalunternehmung J. P. Uehli G.m.b.H., in Landquart, Gemeinde Igis, Generalunternehmung (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 937). Durch Verfügung vom 14. 8. 1975 hat der Kreispräsident des Kreises Fünf Dörfer, in Zizers, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

2. September 1975.

Heizung-Sanitär AG Savognin, in Savognin (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440). Statuten revidiert: 7. August 1975. Neuer Sitz: Silvaplana. Neuer Firmenname: **Heizung-Sanitär AG Silvaplana**. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 55.000 auf Fr. 100.000, durch Ausgabe von 45 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Chesa Muntaroz, 7513 Silvaplana.

2. September 1975.

Rhein-Donau-Stahl Handelsgesellschaft m.b.H., in Chur (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1897). Statuten am 29. 7. 1975 revidiert. Dr. Helmut M. Merlin und Dr. Peter Ritter sind nicht mehr Gesellschafter; ihre Stammeinlagen von je Fr. 50.000 sind an den neuen Gesellschafter Jakob Nold-Meyer, von Felsberg, in Chur, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 100.000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage von Fr. 100.000.

2. September 1975.

Alpine Metall GmbH, in Chur, Handelsgeschäfte auf dem Gebiet der Montan-Industrie (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1061). Statuten am 29. 7. 1975 revidiert. Dr. Otto A. Töndury und Dr. Helmut Merlin sind nicht mehr Gesellschafter; ihre Stammeinlagen von je Fr. 10.000 sind an den neuen Gesellschafter Jakob Nold, von Felsberg, in Chur, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20.000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage von Fr. 20.000.

2 settembre 1975.

Maglieria Poschiavina SA, in Poschiavo (FUSC del 10. 1. 1974, N° 7, p. 75). La firma di Lilly Kittelberger è estinta.

2. September 1975.

Schweizer Skischule Valbella, in Valbella, Gemeinde Vaz/Ober- v. z. Neuer Verein gemäss Statuten vom 6. 9. 1974 im Sinne von Art. 60 ff. ZGB. Zweck: Führung einer Schweizer Skischule in Valbella im Sinne der Statuten des Schweizerischen Skischulverbandes sowie die Erteilung von Privatunterricht. Ihm unterstehen auch andere den Fremdsport fördernde Tätigkeiten. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Vorstand: aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Mitglieder: Luzi Cola, von Cunter und Vaz/Obervaz, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz, Präsident, und Angel Capeder, von Salouf und Tiefencastel, in Tiefencastel, Aktuar; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Luzi Cola, Haus Belmont, 7077 Valbella.

2. September 1975. Schutzrechte.

Unitechnic A.G., in Chur, Schutzrechte und technische Beratungen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189). Dr. Constantin Maron, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfons Cortés, Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

2. September 1975.

Intra Vermögens- und Verwaltungsgesellschaft Chur AG, in Chur (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2961). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 11, 7000 Chur.

2 settembre 1975.

Miralep Holding A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 8. 1975, N° 195, p. 2309). Società sciolta. Lo stato legale viene ristabilito. Lo scioglimento della società è revocato conformemente all'art. 86 del ORC (ordinanza sul registro di commercio). La società continua a esistere sotto la ragione sociale «Miralep Holding AG». Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano.

Aargau — Argovie — Argovia

2. September 1975. Lebensmittel usw.

Maria Toldo, in Unterukm, Hauptstrasse 41. Inhaberin dieser Firma ist Maria Toldo-Notarfrancesco, italienische Staatsangehörige, in Unterukm. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Handel mit Lebens- und Genussmitteln, sowie mit Weinen, Bier und alkoholfreien Getränken.

2. September 1975.

Elvo Elektronik AG, in Niederrohrdorf, elektrische und elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3268). Das Mitglied Markus Bräm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Jeannette Vogler-Haslmeier, von und in Niederrohrdorf. Sie führt Einzelunterschrift.

2. September 1975.

Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassungen in Aarau (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 845) und Wohlen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1171), mit Hauptsitz in Zürich. Robert Jaquet ist nicht mehr Präsident und Delegierter, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Dr. Armin Meyer wurde zum Präsidenten ernannt; er bleibt Delegierter und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Alain Robert Jaquet ernannt; er ist nicht mehr Generaldirektor, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1975. Waren aller Art.

Smelmans AG, in Frick, Import- und Exportgeschäft für Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1326). Das Stammkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt. Das Mitglied Alfred Nüesch-Jordi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Max Brogle, von und in Wittnau AG.

2. September 1975.

Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2373). Die Prokura von Bruno Schmidinger-Stark ist erloschen.

2. September 1975.

Ziegelbau Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2933). Der Präsident Werner Greuter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Otto Dorer-Merk und zum neuen Vizepräsidenten das bisherige Mitglied René Meyer-Krause ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

2. September 1975. Alarmanlagen.

Lunar AG, bisher in Spreitenbach, elektronische Einbruch-, Feuermelde- und Ueberfallalarmanlagen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 182). An der Generalversammlung vom 26. August 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wettingen, Halbartenstrasse 54, beschlossen.

2. September 1975.

Walter Moslimann z. Bären, in Reintau, Gasthaus mit Konzertsaal (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1949, S. 3210). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers vom 28. September 1961 erloschen.

2. September 1975.

Franz Schärli Gasthof «Zum Bären», in Reintau, Hauptstrasse 53. Inhaber dieser Firma ist Franz Schärli, von Luthern LU, in Reintau. Betrieb des Gasthofes «Zum Bären».

2. September 1975. Gasthof.

W. Moslimann-Burgherr, in Kölliken, Betrieb des Gasthofes «Zum Bären» und von Festwirtschaften, Bau von Festhallen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1962, S. 3151). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. September 1975.

Frau Moslimann Gasthof «Zum Bären», in Kölliken, Hauptstrasse 22. Inhaberin dieser Firma ist Ella Moslimann-Burgherr, von Schlosswil BE, in Kölliken. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Rudolf Moslimann-Schärer, von Schlosswil BE, in Lostorf SO. Betrieb des Gasthofes «Zum Bären».

2. September 1975.

Restaurant Hirschen H. P. Fellmann, in Wohlen, Anglikon, Dotti- kstrasse 10. Inhaber dieser Firma ist Hans Peter Fellmann, von Oberkirch LU und Zürich, in Wohlen-Anglikon. Betrieb des Restaurants «Zum Hirschen».

2. September 1975. Garage.

Walter Rickli-Jaggi AG, in Murgenthal; Garage usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1965, S. 2229). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Marie Rickli-Jaggi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied und Aktuarin Nelly Sommerhalder-Rickli, von Burg AG (nicht wie eingetragen Gontenschwil), in Murgenthal, wurde zur Vizepräsidentin ernannt. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Verena Plüss-Rickli, von und in Murgenthal; Hermann Plüss-Rickli, von und in Murgenthal, und Hans Sommerhalder-Rickli, von Burg AG, in Murgenthal. Das Unterschriftsrecht wird neu wie folgt geregelt: Der Präsident führt weiterhin Einzelunterschrift; die Vizepräsidentin und die weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien, wobei Hans und Nelly Sommerhalder-Rickli sowie Hermann und Verena Plüss-Rickli nicht unter sich unterschriftsberechtigt sind. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernd Burgener-Müller, von Zweisimmen BE, in Fültenbach SO.

2. September 1975.

J. Hofer-Suardi Restaurant Wirtshaus, in Oftringen, Wirtshausstrasse 2. Inhaber dieser Firma ist Jürg Hofer-Suardi, von Rothrist AG, in Oftringen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner: Eugenia Hofer-Suardi, von Rothrist AG, in Oftringen. Betrieb des Restaurants «Zum Wirtshaus».

2. September 1975.

Restaurant Waldeg Helma Kuschel, in Villmergen, Kirchstrasse 648. Inhaberin dieser Firma ist Helma Kuschel, deutsche Staatsangehörige, in Villmergen. Betrieb des Restaurants «Zur Wald-egg».

2. September 1975. Metzgerei.

Paul Baumberger, in Villmergen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1953, S. 2332). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

2. September 1975.

Hans Moser Fleischwaren, in Villmergen, Reben 4. Inhaber dieser Firma ist Johann Moser-Suter, von Obervaz GR, in Villmergen. Handel mit Fleischwaren.

2. September 1975. Mechanische Werkstätte.

Walter Schafroth, in Stein, mechanische Werkstätte, Personentransporte, Taxibetrieb (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1966, S. 2584). Das Bezirksgericht Rheinfelden hat durch Beschluss vom 9. Oktober 1974 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

2. September 1975.

Metzgerei Knoblauch AG, in Wohlen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1961, S. 3141). Der unterschriftsberechtigte Präsident Walter Knoblauch-Suter und das unterschriftsberechtigte Mitglied Max Knoblauch-Siegrist sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Walter Knoblauch-Siegrist ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Vizepräsidentin in den Verwaltungsrat gewählt: Alice Knoblauch-Siegrist, von Obereinfelden AG, in Wohlen. Sie zeichnet kollektiv zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Ida Knoblauch-Siegrist, von Obereinfelden AG, in Wohlen. Das Mitglied Rudolf Knoblauch heisst Rudolf Knoblauch-Glur.

2. September 1975.

Restaurationsbetriebe Gambrius Baden AG, in Baden, Badstrasse 16. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungs- urkunde vom 26. August 1975. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Nutzung der Liegenschaften Grundbuch Baden Nr. 391 («Zum Gambrius», Badstrasse 16) und Grundbuch Baden Nr. 953 (Personalhaus, Rütistrasse 11/13), insbesondere Führung von Restaurants. Sie kann auch Vermögenswerte aller Art erwerben und verwalten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, wie auch Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: Fr. 400.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 400 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Sachüber- nahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Grundbuch Baden Nr. 391 und 953 sowie alle Betriebsseinrichtungen und Betriebsmobilen zum Gesamtpreis von Fr. 2.000.000 zu erwerben und die aufhaltenden, effektiven Grundpfandschulden ebenfalls im Be- trage von Fr. 2.000.000 zu übernehmen. Besonderer Vorteil: Die Ge- sellschaft setzt dem Verkäufer eine lebenslängliche Rente im Barwert von Fr. 400.000, unter Zugrundelegung eines Zinssatzes von 7 %, aus. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschrie- benen Brief, sofern die Adressen bekannt sind; andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Dr. Willy Futternicht-de Rojas, von Ermatingen TG, in Megen LU.

2. September 1975. Industrielle Erzeugnisse.

Widmer & Ernst AG, in Wettingen, Verkauf industrieller Er- zeugnisse usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1108). An der Ge- neralversammlung vom 27. August 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Stammkapital von bisher Fr. 300.000 durch Ausgabe von 700 weiteren, voll einbezahlten Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1.000.000 erhöht. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt demnach neu Fr. 1.000.000, ist voll libertiert und eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 1000. Zu Vizepräsidenten mit Kollektivun- terschrift zu zweien wurden ernannt: Harald Schwenk-Weber (Mit- glied des Verwaltungsrates) (schon bisher als solches kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt); Fritz Widmer-Nyffeler, von Trub BE, in Maur-Emmatingen ZH, und Josef Stoffer-Gähwiler, von Mal- ters LU, in Wettingen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

2. September 1975. Elektrische Installationen.

Calonder AG, in Romanshorn, Ausführung von elektrischen In- stallationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1524). Die Prokura von Lilli Haag ist erloschen.

2. September 1975.

Hepa Immobilien A.G., in Steckborn, Kauf und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland sowie Verwaltung von Liegenschaf- ten (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 387). Der Verwaltungsrat Otto Bruggmann wohnt nun in Riehen BS.

2. September 1975.

Thurgauischer landwirtschaftlicher Kantonalverband, in Wein- felden, technische und wirtschaftliche Förderung der Landwirt- schaft und Wahrung der bäuerlichen Interessen auf dem Boden einer gesunden, vaterländischen Wirtschaftspolitik (SHAB Nr. 306 vom 28. 12. 1960, S. 3736). Otto Hess, Präsident; Heinrich Herzog, Vize- präsident; Hanspeter Fischer, Aktuar, und Albert Hcnauer, Quästor, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erlo- schen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Tanner, von Maiefeld, in Neukirch-Egnach, Präsident; Heinrich Herzog, von Homburg, in Scherzingen, Vizepräsident; Walter Schweiler, von Wilen-Gottshaus, in Leimbach, Quästor, und Dr. Hermann Bürgi, von Fischingen, in Dussnang, Aktuar. Sie führen Kollektivun- terschrift zu zweien.

2. September 1975.

De Martin & Abate, Bau- & Möbelschreinerei, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Aldo De Martin, italienischer Staatsangehö- riger, in Frauenfeld, und Antonio Abate, italienischer Staatsangehö- riger, in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1974 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ausführung von Schreiner- und Zimmerarbeiten, Aumühle, 8500 Frauenfeld.

2. September 1975. Sägerei.

Albert Bornhauser, in Weinfelden, Sägerei und Holzbau (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1961, S. 758). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage- und öffentlich beurkundetem Liegenschaftskaufvertrag vom 25. Au- gust 1975 sowie Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 an die A. Bornhauser AG, in Weinfelden, erloschen.

2. September 1975. Holzbau.

A. Bornhauser AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Holzbaubetrieb. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen und sich an andern Unter- nehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 600.000, eingeteilt in 600 voll libertierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und öffentlich beurkundetem Liegenschaftskaufvertrag vom 25. August 1975 sowie Uebernahme- bilanz per 1. Januar 1975 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Albert Bornhauser, Weinfelden, mit Aktiven im Betrage von Fr. 1.669.493,75 und Passiven im Betrage von Fr. 597.785,55 zum Uebernahmepreis von Fr. 1.071.708,20 gegen Übergabe von 598 voll libertierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 473.708,20 in Kontokorrent. 2 Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit einem Guthaben voll libertiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es ge- hören ihm an: Albert Bornhauser, von und in Weinfelden, als Präsi- dent, und Hanni Bornhauser-Germann, von und in Weinfelden, als Mit- glied. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Theodor Keller, von Blesenhofen und Amriswil, in Amriswil. Domi- zil: Gaswerkstrasse 7, 8570 Weinfelden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 settembre 1975. Ghiaia.

Otto Serrri S.A., in Bellinzona, produzione e vendita di ghiaia, ecc. (FUSC del 22. 8. 1974, N° 199, p. 2337). Come a verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 31. 7. 1975, la società ha deciso di modificare il suo scopo come segue: produzione e ven- dita di ghiaia e sabbia, nonché di qualsiasi altro materiale di riempi- mento, l'esecuzione di scavi e di trasporti di ogni genere, la costru- zione di strade sia in cemento armato, sia in asfalto, nonché in ge- nere, tutti i lavori del genio civile in particolare quelli attinenti all'im- presa generale di costruzione. La società potrà compiere operazioni mobiliari e immobiliari, acquistare e vendere immobili, edificare le proprietà acquistate, costituire su di esse diritti reali, così come li- berarle dagli stessi, nonché assumere partecipazioni in altre società e imprese che si prefiggono lo stesso o analoghi scopi. Gliazioni al por- tatore sono state trasformate in azioni nominative. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 2.000.000, suddiviso in 2000 azioni nominative di fr. 1000 cadauna. Altri punti dello statuto non soggetti a pubblicazione sono stati cambiati. Lo statuto originario del 2. 3. 1964 è stato di conseguenza modificato il 31. 7. 1975.

2 settembre 1975.

Immobiliare Bellisola S.A., in Bellinzona, compra-vendita immobiliare, ecc. (FUSC del 7. 11. 1972, N° 262, p. 2882). Nuovo recapito: c/o Renato Zacchi, via Caratti 9a, Bellinzona. Uffici: c/o Attilio Morosoli, via Tesserete 27, Massagno.

Ufficio di Locarno

2 settembre 1975.

A. Bertolazzi graniti S.A., in Tenero-Conte (FUSC del 8. 7. 1965, N° 156, p. 2144). Alfonso Bertolazzi, deceduto, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. Il consiglio d'ammi- nistrazione è ora composto da: Pio Tomamichel, da Bosco Gurin, in Gordola, presidente; Rita Lambertini, da Ronco sopra Ascona, in Te- nero-Conte, membro; entrambi con diritto di firma collettiva a due.

2 settembre 1975. Ufficio fiduciario.

Valdoro di Fansto B. Bonetti, in Locarno (FUSC del 8. 8. 1975, N° 183, p. 2189). Lo scopo viene completato con: agenzia di colloca- mento.

Ufficio di Lugano

2 settembre 1975. Spedizioni, ecc.

Interasco S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e sta- tuto del 21. 8. 1975. Scopo: le spedizioni nazionali ed internazionali per terra, cielo e mare, la gestione di agenzie marittime e raccoman- dantarie, la partecipazione a società finanziarie, commerciali ed indu- striali, l'acquisto e la vendita di titoli, l'acquisto e la vendita di beni mobili ed operazioni finanziarie di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente li- berato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, quando legge lo esiga, sul FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azio- nisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più mem- bri. Amministratore unico con firma individuale è Claudio Mosconi, da Arzo, in Lugano. Recapito: via Bossi 6, c/o avv. Alida Andreoli.

2 settembre 1975. Partecipazione, ecc.

Elise S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 20. 12. 1974, N° 298, p. 3407). Dr. Pierfranco Riva, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano.

2 settembre 1975.

Sofina Holding A.G., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 11. 5. 1962, N° 109, p. 1388). Dr. Ales- sandro Pedersini, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

2 settembre 1975.

Star Group Holding Company S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 11. 1968, N° 260, p. 2392). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

2 settembre 1975.

Greco Sport S.A., in Chiasso, il commercio al dettaglio di articoli sportivi di abbigliamento (FUSC del 12. 5. 1972, N° 110, p. 1215). Con verbale assembleare del 22 ottobre 1974, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

2 settembre 1975. Laminati e guarnizioni a base di amianto.

Boxer Asbestos S.A., in Chiasso, la produzione e il commercio di laminati e guarnizioni a base di amianto, ecc. (FUSC del 10. 1. 1975, N° 7, p. 59). Antonio Di-Martino, cittadino italiano, in Milano (I), è stato nominato direttore, con firma individuale.

Waadts — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

2 septembre 1975.

Société coopérative de la Piscine d'Aubonne, à Aubonne (FOSC du 30. 7. 1971, p. 1891). Jacques Vercan n'est plus éaisier, mais il reste membre du comité, ses pouvoirs sont éteints. Nouveau caissier: Georges Bornei, de Château-d'Oex, à Aubonne. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. Dans son assemblée générale du 11 mai 1974, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

2 septembre 1975.

S.I. La Côte Malherbe, à St-George (FOSC du 24. 1. 1975, p. 213), société anonyme. Cette société est dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Cully

2 septembre 1975. Horlogerie.

Paul Chaboz S.A., à Cully, société anonyme (FOSC du 4. 8. 1975, p. 2144); articles d'horlogerie et de bijouterie. Faillite prononcée le 2 septembre 1975 par le président du Tribunal du district de Lavaux. Société dissoute.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Le Vison S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 14. 2. 1974, p. 438). Date des derniers statuts: 20 décembre 1973 (et non 17 décembre 1973 comme publié).

28 août 1975.

Bacema Promotion S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 août 1975. But: La promotion commerciale et représentation de livres, périodiques, éditions, articles de papeterie, gadgets et articles-souvenir et tous objets se rapportant à l'ameublement et à la décoration. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 3 membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Jocelyne Bacon, de Fleujouse BE, à Lausanne. Adresse: Rue de la Borde N° 19.

1^{er} septembre 1975. Café-restaurant.

André Cagna, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Tour» (FOSC du 15. 12. 1952, p. 3054). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1^{er} septembre 1975.

Lucinge-Eglantine B. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 12. 8. 1958, p. 2182). L'administrateur Bernard Amstutz est démissionnaire: sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny et Cully, à Saint-Sulpice VD. Nouvelle adresse: Rue du Petit-Chêne 38 (chez Intermand S.A.).

1^{er} septembre 1975. Machines de bureau.

Telova S.A., précédemment à Genève (FOSC du 28. 12. 1973, p. 3410). Siège transféré à Pully. But: commerce de machines, installations et articles de bureau, conseils et prestations de services s'y rapportant. Les statuts originaires du 27 avril 1973 ont été modifiés en dernier lieu le 18 décembre 1974. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 5 membres, qui sont: Fritz Stettler, de Walkringen BE, à Thalwil ZH, président et délégué; Hans W. Kopp, de Lucerne, à Zumikon ZH, et Klaus List, de Diepfingen BL, à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Marcel Graber, de Sigriswil BE, à Berne, dont la procuration est éteinte. Adresse: chemin des Anciens Moulins 2A.

1^{er} septembre 1975. Chaussures.

Bidegain-Babybotte S.A., à Lausanne, commerce et représentation en Suisse de chaussures de la marque «Babybotte» et d'articles ou produits manufacturés (FOSC du 23. 7. 1943, p. 3108). L'administrateur Bertrand Desmaris est démissionnaire: sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle du président Pierre Bidegain, de France, à Pau (France).

1^{er} septembre 1975.

Librairie Payot S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 11. 1974, p. 2097). La société est également engagée par la procuration de Jean-Marc Rod, de Ropraz, Mézières, Corcelles-le-Jorat et Démoret, à Pully, qui signe collectivement à deux avec un administrateur, ses pouvoirs étant limités au siège principal.

1^{er} septembre 1975. Appareils électroniques.

Elinea, à Renens, société anonyme. Fabrication de tous appareils électroniques (FOSC du 25. 6. 1973, p. 1815). La procuration de François Bercher est éteinte.

1^{er} septembre 1975. Pharmacie.

Mme E. Constantin-Musy, à Lausanne, pharmacie à l'enseigne «Pharmacie Nouvelle» (FOSC du 23. 7. 1943, p. 1688). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1^{er} septembre 1975.

S.I. Horizons-Eubelens S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 4. 1973, p. 884). Statuts modifiés le 19 août 1975. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital social: fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

1^{er} septembre 1975.

Vernis Claessens S.A., à Renens (FOSC du 25. 11. 1974, p. 3243). L'administrateur Walter Fey est actuellement à St. Margrethen.

1^{er} septembre 1975. Travaux de toitures.

Jack Geneux S.A., à Lausanne, travaux de toitures (FOSC du 19. 3. 1974, p. 751). Les administrateurs Jack Geneux et James Mailard sont démissionnaires; leur signature est radiée. Heinrich Zeier reste seul administrateur et signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

1^{er} septembre 1975. Primeurs.

Comimport S.A., à Lausanne, commerce de primeurs en gros (FOSC du 10. 4. 1975, p. 937). Les administrateurs Franz Nyffeler et Renzo Vassalli sont démissionnaires; leur signature est radiée. La société est également engagée par les administrateurs Hans Lutz, de Rheineck SG, à Saint-Sulpice VD, et Donato Cortesi, de et à Poschiavo GR, qui signent collectivement à deux.

1^{er} septembre 1975. Presses mécaniques.

Raskin S.A., à Lausanne, commerce de presses mécaniques de précision (FOSC du 1. 7. 1974, p. 1810). La procuration de Thérèse Fasnacht-Haller est éteinte.

1^{er} septembre 1975.

Fides Société Fiduciaire, succursale de Lausanne (FOSC du 31. 1. 1975, p. 276) avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Michel Cottier, de Rougemont, à Lausanne.

Bureau de Morges

29 août 1975. Projets relatifs à l'implantation.

Oderco S.A., à Morges, l'étude et l'établissement de tous projets relatifs à l'implantation dans le monde entier d'entreprise à vocation industrielle, commerciale ou d'utilité publique, etc. (FOSC du 21. 7. 1975). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 août 1975, la société a porté son capital social de fr. 120 000 à fr. 200 000 par l'émission de 80 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

29 août 1975. Installations électriques.

Hirsiger et Cie, à Morges, société en commandite simple, constructions et installations électriques (FOSC du 19. 2. 1962, p. 524). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1975. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Hirsiger S.A.», à Morges, ci-après inscrite.

29 août 1975. Tableaux de distribution électrique.

Hirsiger S.A., à Morges. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 août 1975. But: la fabrication de tableaux de distribution électrique basse et haute tension, l'exécution de commandes électriques, pneumatiques et hydrauliques, l'importation et l'exportation d'appareils, installations et machines électriques, pneumatiques et hydrauliques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Apport en nature: Actif (Fr. 440 921.30) et passif (Fr. 436 775.10) de la société en commandite simple Hirsiger et Cie à Morges, radiée, selon bilan au 1^{er} janvier 1975; actif net: Fr. 4146.20, accepté pour ce prix. Fr. 4000 sont imputés sur le capital social. Publications: FOSC. Conseil d'un à cinq membres: Kurt Hirsiger, de Worbe BE, à Gelterkinden BL, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: Morges, rue Centrale 18.

Bureau d'Orbe

2 septembre 1975. Chaînes et fermentes de bâtiments.

V. Viotti, à Vallorbe (FOSC du 5. 5. 1959, N° 102, p. 1281). Fabrication de chaînes et fermentes de bâtiments, serrurerie, appareillage. Cette raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

Bureau de Vevey

2 septembre 1975.

S.I. En Muraz S.A., à Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 26. 12. 1961, p. 3742); affaires immobilières. Société dissoute depuis le 22 août 1975. Liquidation opérée sous la raison «S.I. En Muraz S.A. en liquidation», par René Sulliger, de Zweisimmen, à Montreux, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Walter Stueki, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse pour la liquidation: Vevey, avenue Paul Cérésolle 12, Fiduciaire Currat & Sulliger.

2 septembre 1975. Garage.

Jean Valroli, à Vevey. Garage de la Place (FOSC du 24. 1. 1956, p. 205). Faillite du titulaire prononcée le 1^{er} septembre 1975 par le président du Tribunal du district de Vevey.

Wallis — Valais — Valais

Bureau de St-Maurice

2 septembre 1975.

Fruitlet SA, à Charrat, fruits et légumes (FOSC du 25. 8. 1975, p. 1758). Par acte authentique du 20. 8. 1975 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 60 000 à fr. 120 000 par l'émission de 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 120 000; il est entièrement libéré et divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000. Georges Chevalley est dorénavant secrétaire et Rolf Maeder vice-président. Est membre du conseil d'administration Andreas Maeder, de et à Kerzers. Signature collective à deux lui est conférée ainsi qu'au fondé de pouvoir Hubert Fragnière, de Middel, à Guin.

2 septembre 1975. Boucherie.

Jean-Edouard Jacquier, à Vernayaz, boucherie-charcuterie (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2145). Radiation par suite de cessation d'exploitation.

2 septembre 1975. Agence de voyages.

Monique Favre, à Bagnes, agence de voyages, pension-café (FOSC du 30. 12. 1971, p. 3145). Radiation par suite de fin d'exploitation.

2 septembre 1975. Bazar.

Marcellin Maytalin, à Troistorrens, bazar (FOSC du 21. 3. 1968, p. 605). La maison ajoute à son activité l'exploitation d'une agence immobilière.

Bureau de Sion

1^{er} septembre 1975.

F.M.A. Fabrique de Meubles et Agencements S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 8. 1975. But: le commerce de tous meubles, tapis, rideaux, antiquités, lustrerie, la fabrication des objets se rapportant à cette activité, ainsi que la décoration de l'aménagement d'intérieurs, notamment dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration. Capital social: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: 1 ou plusieurs membres. Francis Devantéry, de Grône, à Sierre, administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Francis Devantéry, rue des Condémnes 18, 3960 Sierre.

1^{er} septembre 1975. Epicerie-laiterie.

Boisset René, à Sion. Le chef de la maison est René Boisset, de Monthey, à Bramois/Sion, exploitation de l'épicerie, laiterie de la «Matze» et de l'épicerie-laiterie «Modèle», rue de Conthey.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1^{er} septembre 1975. Transports.

Pierre Oppiger, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, transports internationaux de marchandises (FOSC du 7. 8. 1974, N° 182, p. 2171). Par jugement du 5 août 1975, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Neuchâtel

2 septembre 1975.

Elgin S.A. en liq., à Neuchâtel, société dissoute (FOSC du 6. 8. 1975, N° 181, p. 2169). Les autorités fiscales fédérales et cantonales ayant maintenant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

1^{er} septembre 1975. Montres.

Jean-J. Aubert, à Genève, importation, exportation, commerce de montres, etc. (FOSC du 12. 6. 1975, p. 1621). Nouvelle adresse: 11, rue Voltaire.

1^{er} septembre 1975.

«Aux Produits de Provinces» R. Biemann, à Versoix, importation, représentation et commerce d'huiles, etc., en provenance du midi de la France (FOSC du 30. 12. 1974, p. 3472). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} septembre 1975. Fromages.

Georges Givel, à Genève, représentation et commerce de fromages (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1206). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} septembre 1975. Tabacs.

Holrs Perrin, à Genève, commerce de tabacs, société en nom collectif (FOSC du 17. 4. 1961, p. 1077). Maria Perrin (décédée) n'est plus associée.

1^{er} septembre 1975. Boucherie chevaline.

Louis Rabitti, à Genève, boucherie chevaline (FOSC du 12. 1. 1971, p. 77). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «L. et J. Rabitti», à Genève.

1^{er} septembre 1975. Boucherie chevaline.

L. et J. Rabitti, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1975. Associés: les époux Louis Rabitti, d'Italie, à Onex, et Jacqueline Rabitti, de Chamtauroz VD, à Onex. Boucherie chevaline. 14, rue du Vélodrome. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Louis Rabitti», à Genève.

1^{er} septembre 1975. Transports.

Max Sormanni, à Genève, entreprise de transports par camion (FOSC du 30. 9. 1971, p. 2388). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} septembre 1975. Installation de chauffages.

Karl Wieland, à Carouge, installation de chauffage, etc. (FOSC du 26. 4. 1974, p. 1124). Adjonction à l'objet: isolation thermique pour l'industrie et le bâtiment. Le chef de la maison est maintenant originaire de Carouge et domicilié à Lancy.

1^{er} septembre 1975.

Blosca SA, à Genève (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2218). Nouvelle raison de commerce: **Api Theatrical Promotions SA**. But modifié: production, coproduction, gestion et promotion de spectacles, de comédies musicales et représentations théâtrales, d'émissions télévisées et radiophoniques, de films et de tous moyens de reproductions filmés et sonores; location de matériel destiné à la réalisation de ces activités; achat, vente, exploitation et représentation de tous brevets et licences de rapportant au but de la société. Statuts modifiés le 27 août 1975.

1^{er} septembre 1975.

SI Rue de Berne 38, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3367). Constantin Zanniadis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Schertenleib, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 20, avenue de Miremont, chez Francis Schertenleib, avocat.

1^{er} septembre 1975.

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 9. 4. 1975, p. 928). Les pouvoirs de Jacques Widmer et Joseph Wick sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Gareth Brooks Evans, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, et Christoph Thomas Kaderli, de Koppigen BE, à Genève.

1^{er} septembre 1975.

De Chambrier Aviation SA, à Meyrin (FOSC du 20. 6. 1972, p. 1615). Gérard de Chambrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Solowicz, d'Israël, à Meinier, est membre du conseil d'administration. La société est désormais engagée par la signature de Bruno Keppeler avec Jean-Pierre de Chambrier ou Maurice Solowicz. Les pouvoirs de Jean-Pierre de Chambrier sont modifiés dans ce sens.

1^{er} septembre 1975. Opérations financières.

Fern SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 14. 2. 1975, p. 412). Richard Granier-Deferre, de France, à Cologny, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1^{er} septembre 1975.

Les Films SA, à Genève, exploitation de films (FOSC du 24. 7. 1974, p. 2043). Jeanine Badel et Dimitrie Pavlovitch ne sont plus administrateurs. Elie Badel, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

1^{er} septembre 1975.

Gentle Wave Shipping SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2219). Marc Schindler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Schmid, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1^{er} septembre 1975.

Guyezeller Zumrot Bank SA, succursale de Genève, succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 27. 5. 1975, p. 1449). Les pouvoirs d'Erich Benziger et André Oswald sont radiés.

1^{er} septembre 1975.

Interhôtel SA, succursale de Genève, promotion et exploitation de complexes touristiques et hôteliers, etc. (FOSC du 10. 9. 1974, p. 2455), succursale de «Interhôtel SA», à Bagnes VS. La société est dissoute par suite de faillite (FOSC du 26. 8. 1975, p. 2340). La succursale n'existant plus, elle est radiée d'office.

1^{er} septembre 1975.

Laboratoire Myrurgia SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 août 1975. But: préparation et vente d'essences et de tous autres produits servant à l'élaboration de parfums, savons, produits cosmétiques et produits similaires. Capital: fr. 440 000, entièrement versé, divisé en 440 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Esteban Monegal Bofill, d'Espagne, à Barcelone, président; Pierre Folliet, de Vernier, à Cologny, vice-président; et Arnold Widmer, de Genève, à Thônex, secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 4, cours de Bastions, chez Pierre Folliet, avocat.

1^{er} septembre 1975. Gestion de fortunes.

Omnivator SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 19. 3. 1975, p. 740). William Emery, sous-directeur, est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

1^{er} septembre 1975.

Owens-Illinois international SA, à Carouge, administration d'actions de sociétés étrangères, etc. (FOSC du 12. 11. 1973, p. 3023). Les pouvoirs de John-E. Price sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Michael J. Stevens, des USA, à Toledo (Ohio, USA). Le titre de membre du comité de direction conféré à Clarence-W. Neuhaus, Thomas-Martin Huber et Leonard Brownson, est supprimé dans l'inscription. Le mode de signature n'est pas modifié.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

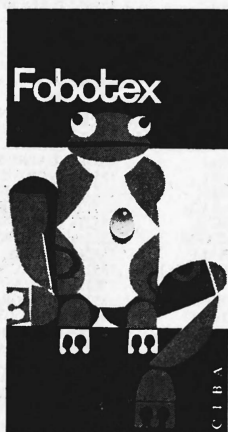
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

277930. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1975, 20 Uhr. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 159402. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1975 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, chemische Produkte für die Textilveredlung, Imprägniermittel, Gewebe, Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 1, 2, 24, 25)



277931. Hinterlegungsdatum: 15 maggio 1975, ore 14. Raccono & Strocchio, Via 12, Settembre 2/a, Valenza (Alessandria, Italia). — Fabbricazione e commercio.

Gioielleria. (Cl. int. 14)



Punzone: N° 7391.

277932. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1975, 14 Uhr. Henry Hänni, Jungstrasse 4, Basel. — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3041.

277933. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1975, 14 Uhr. Hroar Prydz A/S, Universitetsgaten 12, Oslo 1 (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus und plattierte Gegenstände, ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Schmucksachen, Edelsteine. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7392.

277934. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1975, 7 Uhr. Eric Schell, Flurweg 21, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3043.

277935. Date de dépôt: 10 juin 1975, 14 h. Carlos Moreno del Rio, Pelayo 42, Barcelone (Espagne). — Fabrication et commerce.

Bagues, boucles d'oreilles, broches, bracelets, colliers, fermoirs, pendants et médailles. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7394.

277936. Date de dépôt: 26 juin 1975, 14 h. Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Pipes, porte-cigarettes, porte-cigares, briquets, articles pour fumeurs en métal précieux, articles de joaillerie. (Cl. int. 14, 34)



Poinçon: N° 7396.

277937. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1975, 14 Uhr. Benjamin Zimet, 41, avenue C. F. Ramuz, Pully (Waadt). — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3044.

277938. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1975, 7 Uhr. Silvia Schwinger, Neptunstrasse 86, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3045.

277939. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1975, 14 Uhr. Sieghard Milosch, Paradiesstrasse 1, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Silber- und Goldschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7393.

277940. Date de dépôt: 14 juillet 1975, 14 h. Castinger La Chaux-de-Fonds S.A., 141, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en tous genres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 3042.

277941. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1975, 14 Uhr. Hermann A. Trautz, Herrenstrasse 15, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Ringe und Anhänger. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7395.

277942. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1975, 12 Uhr. Santu AG, Seebahnstrasse 109, Zürich. — Handel.

Büro- und Schülerstühle. (Int. Kl. 20)



277943. Date de dépôt: 25 juillet 1975, 20 h. Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159194. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juillet 1975.

Produits chimiques pour l'industrie et à l'usage hygiénique et scientifique, médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, préparations pour la conservation des aliments, aliments diététiques, produits alimentaires, notamment lait et produits laitiers, graisses et huiles alimentaires, chocolat et produits de chocolat, cacao, articles de confiserie. (Cl. int. 1, 5, 29, 30, 31)

NESTROVIT

277944. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1974, 7 h. Mohammed Ali Zomorrodian, Alborz Building, Apartment 5, 3, Avenue Lalezar-Now, Téhéran (Iran). — Commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 151306. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1974.

Montres et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

NORVEX

277945. Date de dépôt: 20 décembre 1974, 18 h. Fabrique de Cartons Photographiques Feddersen S.A., 10, chemin de la Marbrerie, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 154200. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1974.

Imprimés de tous genres et sur toutes matières, tels que prospectus, étiquettes, en-têtes de lettres, cartes de visite, décalcomanies, plaques signalétiques, échelles graduées et cadrans, panneaux publicitaires, fanions, bonnets en étoffe ou en matière plastiques, décalcomanies vitrifiables, plaquettes métalliques; articles présentant une impression, en particulier sur papier et carton, tissus, matières plastiques, caoutchouc, bois, verre, métal. (Cl. int. 6, 9, 16, 17, 20, 21, 24, 25)

CHROME-PRINT
CHROME-DRUCK

277946. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1975, 20 Uhr. Saab-Scania Aktieförlag, Södertälje (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

SCANIA WORLD WIDE

277947. Date de dépôt: 14 août 1975, 20 h. Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, 20, chemin Creux, Biemme (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

WYLER-SIGNAL

277948. Hinterlegungsdatum: 26. März 1975, 20 Uhr. Private Stock Records Ltd., 40 West 57th Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Tonaufzeichnungsträger, nämlich Schallplatten und Tonbänder. (Int. Kl. 9)

PRIVATE STOCK

277949. Hinterlegungsdatum: 24. März 1975, 17 Uhr. Cool-Ray, Inc., 385 Beacham Street, Chelsea (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Augen- und Sonnentgläser; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9)

COOL-RAY

277950. Hinterlegungsdatum: 24. März 1975, 18 Uhr.
Hoechst Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für Menschen. (Int. Kl. 5)

LASACTONE

277951. Date de dépôt: 6 août 1975, 24 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. — Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime, pauvres en calories. (Cl. int. 5)

MINIJOULE WANDER

277952. Hinterlegungsdatum: 21. April 1975, 18 Uhr.
ABU Aktiebolag, Svängsta (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Angelleinen aus Nylon. (Int. Kl. 28)

ABULON

277953. Hinterlegungsdatum: 21. April 1975, 18 Uhr.
ABU Aktiebolag, Svängsta (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Angelgeräte. (Int. Kl. 28)

DIPLOMAT

Uebertragungen - Transmissions

171603 (ASAHI PENTAX, fig.)
I. Weinberger, Zürich. — Übertragung an Asahi Kogaku Kabushiki Kaisha, No 36-9, Maeno-cho 2-chome, Itabashi-ku, Tokyo (Japan). — Eingetragen am 19. August 1975.

190063 (NACO) 190064 (NACO SUNSASH)
N.V. Appleton Pty. Ltd., Brisbane (Australien). — Übertragung an R.T.Z. Pillar Pacific Pty. Limited, 1st Floor Batchelor House, 60 Atehon Street, St. Leonards (Neusüdwest, Australien). — Eingetragen am 29. August 1975.

202321 (GOLDEN 63 EGGS 264152 (KNOBLAUCH WHISKY) BITTER, fig.)
Josef Jutz, Rothenburg. — Übertragung an Gebr. Jutz, Friedauweg 2, Rothenburg (Luzern). — Eingetragen am 19. August 1975.

204851 (PERTUVAL)
Laboratoires Sauter S.A., Genève. — Transmission à F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Bâle. — Enregistré le 19 août 1975.

208644 (EMBASSY)
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moïse Dreyfuss et Cie, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Fabrique de montres Rotary S.A. (Rotary Watch Company Limited), 138, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Enregistré le 29 août 1975.

211307 (FIRSTTIME)
Georg von Burg, Bettlach (Solothurn). — Übertragung an Bruno Frasnetti, 81, rue Liotard, Genf. — Eingetragen am 29. August 1975.

218728 (RIDEQUAN)
Sandoz AG, Basel. — Übertragung an Pfizer Corporation, 102, Rue Léon Théodor, Jette, Brüssel (Belgien). — Eingetragen am 20. August 1975.

231049 (MIO)
Spécialités gastronomiques S.A., Villars-sur-Glâne (Fribourg). — Transmission à Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Enregistré le 19 août 1975.

240484 (SW, fig.)
S. Weiss, Bern. — Übertragung an S. Weiss, Nachf. H. Blaser, Schwanengasse 9, Bern. — Eingetragen am 19. August 1975.

243519 (NARMCO) 243520 (NARMTAPE)
Whittaker Corporation, Los Angeles (Californie, USA). — Transmission à Celanese Corporation, 1211 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). — Enregistré le 19 août 1975.

249305 (LEHNER)
Sporthaus Lehner, Gränichen (Aargau). — Übertragung an die Firma gleichen Namens Sporthaus Lehner, Hauptstrasse 419, Gränichen (Aargau). — Eingetragen am 25. August 1975.

249770 (NEUVEX)
Montres Henex S.A., Tavannes (Berne). — Transmission à Clinton Watch Company, 1104 South Wabash Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Enregistré le 19 août 1975.

250002 (CARAD)
«Carad» V. Uebelhart, Genève. — Transmission à Thorn Consumer Electronics Limited, Great Cambridge Road, Enfield (Middlesex, Grande-Bretagne). — Enregistré le 19 août 1975.

262838 (PRO VENDI, fig.)
Arnold Schlöthauer, Lausanne. — Transmission à ProVendi S.A., 8bis, avenue du Théâtre, Lausanne (Vaud). — Enregistré le 29 août 1975.

263865 (CARREFOUR)
Carrefour di Tullio Induni, Chiasso (Ticino). — Trasmissione a Le Carrefour S.A., c/o Etude Uhler et de Perrot, 15, rue de l'Ecole, Neuchâtel. — Registrato il 29 agosto 1975.

266993 (NEUTROGENA)
Compagnie de Distribution de Parfumerie Codipar S.A., Genève. — Transmission à Neutrogena Corporation, 5755 West 96th Street, Los Angeles (Californie, USA). — Enregistré le 22 août 1975.

Firmaänderungen - Modifications de raison

166886. — Girard-Perregaux et Cie S.A., La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Raison modifiée en Girard-Perregaux S.A. — Enregistré le 29 août 1975.

234395. — S. Proussaloglou et Son S.A. Hellenic Spinning Mills, Moschaton-Athen (Griechenland). — Firma geändert in Perfil S. Proussaloglou and Son Ltd. — Eingetragen am 29. August 1975.

263742, 264166. — Columbia Broadcasting System, Inc., New York (New York, USA). — Firma geändert in CBS Inc. — Eingetragen am 29. August 1975.

Sitzverlegung - Transfert de siège

235809. — Gurit AG, Richterswil (Zürich). — Sitz verlegt nach Freienbach (Schwyz). — Eingetragen am 29. August 1975.

Adressänderung - Changement d'adresse

252919. — Wirth & Co. AG Zürich, Zürich 2. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Stampfenbachstrasse 121, Zürich 6; Korrespondenzadresse: Postfach, 8180 Bülach (Zürich). — Eingetragen am 29. August 1975.

Berichtigungen - Rectifications

274254 (SIRDAR)
Sirdar Limited, Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Textilstückwaren; Kanevas am Stück zur Verwendung in der Herstellung von Stikereien, Tapiserien und Teppichen; Nadeln; Instrumente, Geräte und Vorrichtungen zur Verwendung in der Herstellung von Stikereien, Tapiserien und Teppichen. — Eingetragen am 29. August 1975.

276576, 276577. — La raison sociale de la déposante est rectifiée comme suit: Ko-Operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika Beperkt (Co-Operative Wine Growers Association of South Africa, Limited). — Enregistré le 28 août 1975.

276678 (PLUMBO-JET)
Sipuro AG, Münsingen (Bern). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Chemischer Ablaufstopper. — Eingetragen am 29. August 1975.

277107 (INGADEX)
Fosco Trading AG, Chur (Graubünden). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Markierungsbuchstaben oder -zahlen, hergestellt aus einer Mischung von geschäumten, polymeren Kunststoffen und keramischem Material, zum Gebrauch als Kennzeichnungsmittel für metallische Gegenstände. — Eingetragen am 29. August 1975.

277258 (VOILE D'OXYGENE)
Dr méd. et Mme Paul Herzog, Vevey (Vaud). — L'indication des produits est rectifiée comme suit: Produits cosmétiques contenant des substances dégageant de l'oxygène. — Enregistré le 29 août 1975.

Löschungen - Radiations

249148 (DIDI)
M. Opitz & Co. AG, St. Gallen. — Gelöscht am 29. August 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

254359 (PREGNEX) 269941 (PREGNEX ROCHE)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 29. August 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

269906 (STERNEGOLD)
Rimuss-Kelleri Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). — Gelöscht am 29. August 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

274971 (BELL'S 12 YEARS OLD ROYAL VAT, fig.)
Arthur Bell & Sons Limited, Perth (Schottland, Grossbritannien). — Gelöscht am 29. August 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

275265 (VIBROMAG)
Magnetic Elektromotoren AG, Liestal, Liestal (Basel-Landschaft). — Gelöscht am 29. August 1975 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

276402 (ORAMOX)
Novo Industri A/S, Bagsvaerd (Glandsaxe, Danemark). — Radiée le 29 août 1975 à la demande de la titulaire.

Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Januar 1955 eingetragene und am 26. August 1975 gelöschte Marken
Marques enregistrées en janvier 1955 et radiées le 26 août 1975

154238 (LE VAUTOUR, fig.)	154317 (GOLD TEST, fig.)
154239 (LE BOL D'OR, fig.)	154321 (SOMAG)
154262 (DR. SCHOOP)	154357 (MELANETTA M, fig.)
154267 (G, fig.)	154358 (STRIP)
154285 (DIREX, fig.)	154359 (STRICO-LAC)
154287 (MONOBLOC)	154361 (OXYL)
154289 (A, fig.)	154362 (PRINCE OF WALES LEVER)
154290 (CIBALETTEN)	
154294 (AQUABLOCK, fig.)	

154364 (GLAS ISOL, fig.)	154758 (NOVANEURINE)
154365 (SOUPLEX)	154759 (TRIFOSFODIN)
154369 (SUCHARD)	154760 (OXI)
154370 (FRAMBOISE, fig.)	154767 (DRUMAG, fig.)
154371 (SUCHARD, fig.)	154768 (ALPHA, fig.)
154372 (INSAMON)	154777 (PB, fig.)
154372 (DIASTROL)	154780 (ETOILE DE LA CORNICHE)
154373 (LINDSAY)	154781 (LONGINES)
154399 (S, fig.)	154781 (LONGINES)
154400 (TVV, fig.)	154781 (LONGINES)
154401 (TEXTAFLO)	154781 (LONGINES)
154402 (DEAP-SEE ORCHID)	154818 (SWIZA 333, fig.)
154403 (PHYSICIAN'S CHRONOMETER)	154820 (EBOTHERM, fig.)
154435 (ENGINEER, fig.)	154836 (GUBOR, fig.)
154437 (ADDIZIONE)	154837 (METICORTELONE)
154441 (GRISAMBROL)	154838 (METICORTEN)
154443 (MARIANA)	154891 (W 777)
154446 (SUPPOSITOIRES MALTHUS)	154892 (SECURIT SHOCK)
154447 (PHARMETTEN)	154896 (SOFT-WEVE)
154453 (COPER)	154943 (LUMIWELD)
154481 (GRILL, fig.)	154950 (HUBER LES BONS BONBONS, fig.)
154484 (MELODY, fig.)	154952 (MOBILLOIL AERO GREEN BAND, fig.)
154486 (HORN, fig.)	154953 (MOBILLOIL AERO GRAY BAND, fig.)
154487 (SINAPON, fig.)	154954 (MOBILLOIL AERO GOLD BAND, fig.)
154488 (ROBUST, fig.)	154955 (MOBILLOIL AERO RED BAND, fig.)
154498 (VM THUN, fig.)	154956 (MOBILLOIL AERO WHITE BAND, fig.)
154503 (REMIND)	154959 (DEMASIT, fig.)
154522 (HERKULES)	155052 (FEUERBLOCK, fig.)
154523 (SERVITOR)	155053 (BAUER)
154526 (FX)	155053 (FEUERBLOCK, fig.)
154528 (KITTY-KITTY)	155060 (OLMA SONIC)
154541 (HB, fig.)	155078 (ECONOMIQUE, fig.)
154544 (CCC, fig.)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154547 (PULLI WOLLE)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154548 (VENDANGETTE)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154553 (CIGAL, fig.)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154556 (TIGRA LE VELO DES JEUNES)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154557 (TIGRA DAS RAD DER JUGEND)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154558 (ELIOS, fig.)	155082 (SOUS LA TREILLE, fig.)
154567 (LATONADE)	155124 (FAMOUS INN)
154570 (ASGC, fig.)	155149 (CARBO, fig.)
154571 (ASGP, fig.)	155193 (CAPRISIS)
154572 (VSPG, fig.)	155194 (VIROSIS)
154576 (SOFTY-BAG)	155195 (LAROSIS)
154577 (ALARMEX)	155197 (ALVISIS)
154579 (WILKALARM)	155245 (VALAISIA, fig.)
154580 (INTEGRAL)	155246 (GARDNER)
154582 (HABSBURG, fig.)	155249 (KARIN, fig.)
154585 (BALLY)	155251 (ROWA, fig.)
154587 (PRACTOFLEX)	155254 (ARMORANGE)
154586 (BALLYLAST)	155261 (UNITRON, fig.)
154587 (NB BRAND, fig.)	155294 (OSCAR)
154597 (S.I.B.O., fig.)	155295 (VIEUX CASTEL)
154599 (NOIR BLANC, fig.)	155296 (E.D.L.S., fig.)
154603 (MULTIGLANZ, fig.)	155298 (SUXTIL)
154604 (BB, fig.)	155366 (EGNACH, fig.)
154607 (WINI'S TENDERIZER, fig.)	155374 (MINERVASTAHL, fig.)
154608 (NXP)	155407 (ISICO S.A. GENEVE, fig.)
154609 (PERMANENT ANTI-KNITTER, fig.)	155408 (ISA, fig.)
154622 (THE CHIEF)	155409 (ISASET, fig.)
154624 (VALRON)	155410 (ISALIGHT, fig.)
154625 (HYDROLUX)	155465 (SUVRETTA)
154629 (SOUNDScriber)	155496 (SULARIS)
154631 (MOVADO TRANSAT)	155523 (SEDRO)
154632 (VISTAVISION)	155576 (CALID)
154633 (SUAVE)	155626 (fig.)
154635 (ARDEA, fig.)	155651 (PERLOSAN)
154636 (SONORA)	155653 (HELIOGEN)
154641 (DUROPUTZ, fig.)	155664 (EXCELSIOR)
154646 (GANZ-FF)	155704 (EGYPTIAN QUEEN)
154648 (QUIK)	155775 (GIZI-YOUNG)
154652 (fig.)	155776 (SUZY PERETTE)
154656 (FREEFIT)	155829 (MI-RA-NA, fig.)
154657 (fig.)	155830 (KORROSAN HCV)
154661 (SURFLEX)	155857 (ALGALIT)
154662 (SURVITA)	155858 (ALGALITHE)
154663 (CALMAR)	155884 (ESPESOL, fig.)
154666 (YVEX, fig.)	155970 (PALMOLIVE BEAUTY SOAP, fig.)
154684 (ROGERS PRECISION)	156027 (CARAVAN)
154687 (COUR-TEF)	156028 (CARAVAN)
154707 (ELGG BELTEMPO, fig.)	156074 (LG, fig.)
154708 (RAPID)	156235 (OBUKA, fig.)
154710 (BALLY Loline, fig.)	156338 (RHEINPERLE, fig.)
154711 (RENO BOX, fig.)	156408 (SAM, fig.)
154712 (MERRYLUX)	156430 (ANTILLA)
154713 (NIJMA)	156431 (KOLLOSSOL)
154714 (GRUNETA, fig.)	156477 (DESOL)
154715 (COUPE EXPRESS DAWA, fig.)	156478 (MOTHYL)
154727 (BU-MO)	156872 (URLIT, fig.)
154729 (B.K.S.)	157009 (DORIUM)
154754 (GAMMA-GLOBU-LINE ISI)	157010 (ORIAM)
154755 (HEMOBLASTINA)	157323 (KERNOVIS)
154756 (NEUTRO ORMONE)	157324 (KERNOSAN)
154757 (NEUTRO-STRESS)	157519 (WIGGIS, fig.)
	157520 (WIGGIS, fig.)
	157549 (FILM-EX, fig.)
	157567 (MICTINE)
	157595 (PLASTIC LUME)

Nachträge

Suppléments

Im Juni 1954 eingetragene und am 26. August 1975 gelöschte Marken

Marques enregistrées en juin 1954 et radiées le 26 août 1975

151557 (PS)	151559 (TOURBILLON)
151558 (BAUWERK BW, fig.)	151560 (VITARI, fig.)

Im November 1954 eingetragene und am 26. August 1975 gelöschte Marken

Marques enregistrées en novembre 1954 et radiées le 26 août 1975

154605 (NOVODERM)	154988 (SCH.F.)
-------------------	-----------------

Im Dezember 1954 eingetragene und am 26. August 1975 gelöschte Marke

Marque enregistrée en décembre 1954 et radiée le 26 août 1975

155244 (RIDIS, fig.)

Die Beschäftigung im 2. Quartal 1975

Die Beschäftigung in der Industrie, in der Bauwirtschaft und im Dienstleistungssektor verringerte sich nach den vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten Erhebungen im 2. Quartal 1975 im Vergleich zum Vorquartal um 0,4%. Dieser Rückgang ist auf rückläufige Beschäftigtenzahlen in Industrie und Handwerk sowie geringere Zuwachsraten im Baugewerbe und im Dienstleistungssektor zurückzuführen.

Im Vorjahresvergleich ergab sich für das 2. Quartal 1975 eine Abnahme der Gesamtbeschäftigung um 7,0% gegenüber einer solchen um 0,7% im entsprechenden Quartal 1974.

L'emploi au cours du 2^e trimestre de 1975

D'après la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le niveau de l'emploi dans l'industrie, la construction et le secteur des services a baissé de 0,4% au cours du 2^e trimestre de 1975 par rapport au trimestre précédent. Ce fléchissement est imputable à la diminution des effectifs de personnes occupées dans l'industrie et les arts et métiers ainsi qu'à des taux d'accroissement plus faibles dans la construction et le secteur des services.

Si l'on compare le 2^e trimestre de 1975 avec la même période de l'année dernière, on constate que l'emploi global a régressé de 7,0%, contre un recul de 0,7% enregistré une année auparavant.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1974

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1974 (47. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



Stadt St. Gallen

7% Anleihe 1975–87

Fr. 40 000 000

Zins: 7%, Jahrescoupons per 30. September
Laufzeit: längstens 12 Jahre
Stückelung: Inhaberbildungen von Fr. 1000.—, Fr. 500.— und Fr. 100 000.—
Kotierung: an den Börsen von St. Gallen und Zürich
Emissionspreis: 101%
Zeichnungsfrist: 10. bis 16. September 1975, mittags
Liberierung: 30. September 1975

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Finanzierung verschiedener Bauvorhaben. Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

St. Gallische Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

6³/₄%

Pfandbriefe

Serie 155, 1975–80, von Fr. 420 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3¹/₄% Pfandbrief-Anleihe Serie 69, 1959–75, von 20 Mio Franken, fällig am 30. September 1975, sowie zur Gewährung weiterer Darlehen an die Mitgliedbanken

Anleihebedingungen Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung der Barstücke am 30. September 1975
Kotierung an den Schweizer Börsen

Emissionspreis 100%

Anmeldefrist vom 10. bis 16. September 1975, mittags

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell L.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale Neuchâtoise
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisses d'Epargne de la République
et Canton de Genève

Caisse Hypothécaire
du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkassa des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Uri Kantonalbank
Wealdtänder Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

HEC-Beteiligungs-AG Aarwangen

Einladung an die Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung und zur

13. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. September 1975, Hotel Bären, in Langenthal.

16.00 Uhr, ausserordentliche Generalversammlung

Traktandum:

Änderung von Art. 22 der Statuten; Vorverlegung des Abschlussdatums vom 30. Juni 1975 auf den 31. Dezember 1974.

16.15 Uhr, 13. ordentliche Generalversammlung

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für den Zeitraum vom 1. April 1974 bis 31. Dezember 1974;
Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Grundkapitals infolge von Verlusten, gemäss Art. 735 OR:
 - a) Herabsetzung des Grundkapitals der Gesellschaft von
um
auf
durch Abschreibung des Nennwertes der 30 000 Namenaktien von Fr. 100.— um Fr. 50.— auf Fr. 50.—;
 - b) Umwandlung und Zusammenlegung der 30 000 Namenaktien, mit einem Nennwert von Fr. 50.—, in 3000 Inhaberaktien zu je Fr. 500.— Nennwert;
 - c) Herabsetzung des Grundkapitals der Gesellschaft von
um
auf
durch Abschreibung des Nennwertes der 15 000 Inhaberaktien von Fr. 500.— um Fr. 100.— auf Fr. 400.—;
 - d) Anpassung der Statuten im Anschluss an die Beschlüsse lit. a) bis c).
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Am Sitze der Gesellschaft liegen zehn Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf:

- der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1974
- der ordentliche Bericht der Kontrollstelle
- der besondere Revisionsbericht betreffend Herabsetzung des Grundkapitals, gemäss Art. 732 Abs. 2 OR
- der Entwurf der anzupassenden Statuten

Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist die Vorweisung einer Eintrittskarte erforderlich. Die Aktionäre unserer Gesellschaft können diese gegen Vorweisung einer Depotbescheinigung einer Bank oder gegen Hinterlegung der Aktien bis am 23. September 1975, um 18 Uhr, über folgende Postadresse beziehen: HEC-Beteiligungs-AG Aarwangen, Postfach, 5004 Aarau. Zusammen mit der Eintrittskarte wird der gedruckte Geschäftsbericht abgegeben.

Aarwangen, den 10. September 1975

HEC-Beteiligungs-AG Aarwangen
Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Ruprecht

4¹/₂% Anleihe 1960–78

Stadt Quebec von Fr. 20 000 000

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 1. Oktober 1975 3000 Obligationen von je sFr. 1000.— nom. zu tilgen. Diese Titel wurden am 22. August 1975 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht, zwecks Rückzahlung ab 1. Oktober 1975 zu pari ausgelöst. Die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Alle Obligationen, deren Nummern folgende Endzahl aufweisen:

02, 04, 05, 21, 23, 24, 31, 32, 35
40, 51, 54, 57, 60, 70, 75, 83, 87

und ferner diejenigen mit Endzahl

92 bis und mit Nr. 18 092

sind durch das Los bezeichnet worden und können ab 1. Oktober 1975, versehen mit den Coupons per 1. Oktober 1976 & ff., bei den schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Obligationen erwähnten Zahlstellen vorgewiesen werden.

Nummernliste der im Jahre 1972 ausgelosten und noch nicht eingelösten Titel:

95	3073	6873	10695	14747	14994
1827	3094	6885	10995	14785	14995
2473	4713	8995	12528	14894	16550
3050	6847	9685	13073	14895	

Nummernliste der im Jahre 1973 ausgelosten und noch nicht eingelösten Titel:

66	3571	9366	11878	16366	17943
243	3636	9426	11926	16367	17977
368	3877	9649	12049	16368	18043
649	3878	9668	12171	16371	18049
1134	4026	9720	12334	16372	18068
1672	4378	9756	12572	16377	18297
1678	4620	9771	12620	16378	18397
1820	4766	9772	12626	16420	18666
2043	4767	9849	12634	16434	18667
2071	4768	9920	13020	16534	18671
2090	4897	9956	13071	16549	18672
2371	5456	9967	13072	16556	18690
2390	5790	9968	13349	16820	18766
2549	6720	9971	13956	16867	18768
2566	6734	10197	14043	16868	19120
2567	6949	10466	14497	16943	19356
2568	7126	10467	14749	16966	19667
2672	7197	10720	14978	17066	19668
2826	7277	10877	14990	17068	19677
2834	7326	11126	14997	17077	19920
3090	7397	11143	15166	17078	
3166	8167	11278	15178	17120	
3167	8466	11477	15190	17190	
3168	8467	11478	15267	17197	
3171	8926	11826	15467	17766	

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Wir übernehmen

Liquidationen

von Fabrikations- und Handelsfirmen,
Nachlass- und Konkursliquidationen.
Postfach 103, 8048 Zürich

Tel. 27 20 38
27 28 25

SCHILDER

KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich



NOT-ANNUM

Das NOT-ANNUM ist die neuartige,
vielseitig verwendbare Wochen-
Tischagenda, die sich als Kunden-
geschenk ausgezeichnet bewährt.
Sie entlastet das Gedächtnis des
Geschäftsmannes, vereinigt sinnvoll
den Tages- und Wochenkalender
mit einem Notizblock und ist eine
ganzjährige, wirksame Reklame.
Das 4-sprachige NOT-ANNUM ist um
die Worte eines Geschäftsmannes
zu gebrauchen, das «Ei des Kolum-
bus» unter den Tischkalendern.

Wir liefern unser NOT-ANNUM ver-
sandbereit und mit Goldprägung
Ihres Firmenamens. Verlangen Sie
unser unverbindliches Angebot mit
Muster.



Werbegeschenke und Kalender
Scheidegasse 119, 8038 Zürich
Tel. 051/45 57 97 und 45 56 50

Das Depositenheft Nr. 124.698/04, aus-
gestellt von der Migros Bank, mit einem
Saldo von Fr. 2327.45, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Depositenheft-
es werden hiermit aufgefordert, dieses
innert 6 Monaten, von heute an gerech-
net, an den Schaltern der Migros Bank
vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depo-
sitenheft als kraftlos erklärt und an des-
sen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 5. September 1975

Migros Bank Winterthur



IHRE
rechtlichen und
gerichtlichen Pro-
bleme besprechen
Sie vorteilhaft mit
ARZ, Postfach,
8026 Zürich.

INKASSO

- konkurrenzlose Bedingungen
- rasch
- erfolgreich
- weltweiter Service
- kostenlose Beratung
- auf Erfolgsbasis:

kein Erfolg – keine Kosten



Seestr. 339
8038 Zürich
Tel. 01 45 01 10

In umgebauter Altvilla an ruhiger
Lage im Bellariaquartier zu vermieten
per 1. Februar 1976 grosszügig konzi-
pierte, herrschaftliche

6 1/2-Zimmer-Wohnung

(repräsentative Räume: Salon 55 m²,
Terrassen 85 m²) zu monatlich
Fr. 2850.– plus Nebenkosten.

Kontaktnahme:

Fibesta AG, Dienersstrasse 15
Telefon 39 10 30, 8004 Zürich

Technique Financière SA, Genève

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 6 octobre 1975, à 10 h., dans les bureaux de la Fiduciaire P. Bozzolo et Ed. Golaz, 14, rue du
Conseil Général, à 1205 Genève; avec l'ordre du jour suivant:

1. Examen de la situation de la société.
2. Election d'un nouveau conseil d'administration.
3. Divers.

Le conseil d'administration

Inland- und Zollfrei- lagerraum zu vermieten

im Zollfreilager Embraport.

Acotrans AG, Intern. Transporte
8027 Zürich
Telefon 01 / 36 34 34

Abfall-Verbrennungsanlage

«LOHNER»

am Comptoir Suisse (Stand 1215, Terrasse 12,
Tel. am Stand 021 / 21 34 53)

Das Programm dieser Apparate wird durch einen neuen
Typ vervollständigt, der zur Vernichtung der
Haushalt-Abfälle

bestimmt ist, in Restaurants, Gemeinschaften, Camping,
Privathaushalten verwendbar, für welche keine Müllab-
fuhrdienste zur Verfügung stehen.

Dieser neue Apparat ist eine sehr wichtige Neuheit, welche
den vielen abgelegenen Geschäftsanlagen und Haushalten
recht ansehnliche Dienste leisten würde.

Der Apparat, im Freien aufgestellt, funktioniert durch
Selbstverbrennung ohne sichtbare Rauchausstrahlung und
Geruch, wie alle anderen «Lohner»-Modelle.

Der Apparat benötigt keinen Energieanschluss.
Es ist selbstverständlich, dass die Papier-, Karton- und
Holz-Abfallverbrenner, die sich seit 1972 bewähren, eben-
falls am Comptoir ausgestellt sind.



Jacques Lohner

Av. de Chailly 17, 1012 Lausanne
Tel. (021) 32 97 51/52

Bürostühle

Das bewährte «Interstuhl»-Programm.

Grosse Auswahl für Büro, Kantine und
Empfangszimmer – beste Qualität und
moderner Design – äusserst preiswert.
Drehstühle, 5-Rollen, ab Fr. 175.–,
Beratung und Verkauf.

Auto-Döppik Buchhaltung AG,
2501 Biel, Telefon (032) 22 40 41.

Wegen Umtatung auf
EDV günstig zu ver-
kaufen ein sehr gut
erhaltener

elektronischer Fakturier- automat FRIDEN

Modell 5015
mit Streifenlocher
Modell 2115/2
(Generelle Revision 1973,
jährlicher Service)

W. Bernhardt & Cie. AG
Bern
Tel. (091) 22 33 93
(Hr. Ferrel)



**Inserate
erschliessen
den Markt**

A louer à Genève bureau meublé moderne

près gare Cornavin.
250 ou 370 m².
Centrale tél. et
téléx. Loyer modéré,
libre rapidement.
Reprise à discuter.
P. Bruttin
(022) 32 11 72

Wir konzipieren,
texten und ge-
stalten Ihre
Jahresberichte
Jubiläum-
Broschüren
PR-Reportagen
Vernünftige
Konditionen.
MAC, Studio für
Text, Gestaltung
und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

Commerçant, ayant un service régulier
de livraisons dans la campagne vau-
doise et à Lausanne, désirerait s'adjoindre
article ou marchandise pour la
clientèle paysanne

(ou autre).
Possibilité de stockage à proximité voie
CFF.

Ecrire sous chiffre PQ 902292, à Publi-
citas, 1002 Lausanne.

Loterie romande

356^e tranche

Liste de tirage du 6 septembre 1975

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.—	3	6			
1 400	20.—	74	97			
		032	054	255	255	307
		358	605	791		
300	40.—	568	736	935	963	967
		0458	0699	1729	2547	2713
		3660	4472	7462	8608	9392
13	200.—	200080	203817	205503	206980	211023
		214028	216227	217809	221601	231729
		232578	238434	244296		
5	500.—	216871	226007	229648	231038	238970
3	1000.—	208251	230885	249499		
1	100 000.—	205920				
2	500.—	205919	205921			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres com- mencent par 2059 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.—				
11 821						

Corsier (VD), le 6 septembre 1975

M^e Daniel Bornand, notaire

L'émission de la 356^e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 200 000 à 249 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 250 070.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:
— à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
— à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
— à Neuchâtel, par la Banque Neuchâteloise;
— à Genève, par la Société de Banque Suisse,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permet-
tent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 9 mars 1976

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
345	22. 3. 75	25. 9. 75	351	21. 6. 75	24. 12. 75
346	5. 4. 75	8. 10. 75	352	5. 7. 75	8. 1. 76
347	19. 4. 75	22. 10. 75	353	19. 7. 75	22. 1. 76
348	3. 5. 75	6. 11. 75	354	2. 8. 75	5. 2. 76
349	24. 5. 75	27. 11. 75	355	23. 8. 75	26. 2. 76
350	7. 6. 75	10. 12. 75			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Auslieferungslager

In modern eingerichteten Lagerhaus auf dem Dreispitz-
areal (zirka 3000 m² Erdgeschoss und Keller)

- Anschlussgeleise
- elektrische Anpassrampen für Lkw und Bahnverlad
- Kran (5 t)

können wir noch zu günstigen Konditionen Lagerraum ver-
mieten und Auslieferungslager übernehmen. (Gut ausge-
bauter Lkw-Verleidiens steht zur Verfügung.)

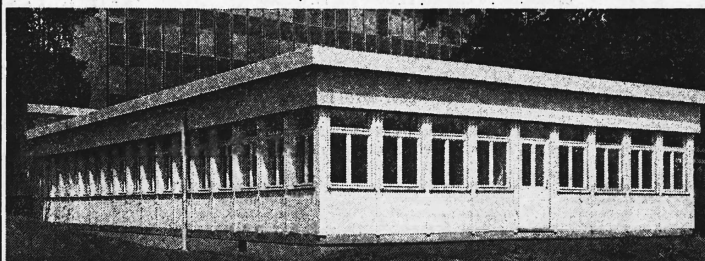
Bitte melden Sie sich unter Chiffre E 03-993 641, Publicitas,
4001 Basel.

Nos constructions provisoires ... durent!

Pavillons d'habitation, bureaux et fabrication,
cantines, écoles, chapelles.

Aujourd'hui les constructions «provisoires» doi-
vent être faites pour durer... En effet, elles subsis-

tent souvent beaucoup plus longtemps que prévu.
C'est pourquoi nos pavillons sont d'un aspect très
plaisant; ils représentent la solution idéale dans
de nombreux cas: une alternative valable et, sur-
tout, tellement plus avantageuse!



W Winckler
Winckler SA, 1701 Fribourg – Tel. 037/46 45 71

BON pour documentation
«Pavillons»
Envoyer à:
Winckler SA,
1701 Fribourg

Firme: _____ HA-S
Personne compétente: _____
No. rue: _____ PA
NP, localité: _____